



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. balandžio 1 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/465, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 329/2007 dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai 1
- ★ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/466, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 21 straipsnio 2 dalis 3
- ★ 2015 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/467, kuriuo iš dalies keičiamos Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 nuostatos dėl reguliuojamojo kapitalo reikalavimų, taikomų draudimo ar perdraudimo įmonių turimam tam tikrų kategorijų turtui, apskaičiavimo ⁽¹⁾ 6
- ★ 2016 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/468, kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti raudonpelekisius pagelus VI, VII ir VIII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 20
- ★ 2016 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/469, kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti velniažuvinės VIIIc, IX ir X zonose ir CECAF 34.1.1 Sąjungos vandenyse 22
- ★ 2016 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/470, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantinius baltuosius marlinus Atlanto vandenyne 24
- ★ 2016 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/471, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantinius marlinus Atlanto vandenyne 26
- ★ 2016 m. kovo 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/472, kuriuo dėl termino „Komisijos inspektorius“ apibrėžties iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 72/2010 ⁽¹⁾ 28

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2016 m. kovo 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/473, kuriuo 244-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da’esh“) ir <i>Al-Qaida</i> organizacijomis	30
2016 m. kovo 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/474, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	32

SPRENDIMAI

★ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/475, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai	34
★ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/476, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai	38
★ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/477, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje	47
★ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/478, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje	48

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/465

2016 m. kovo 31 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 329/2007 dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimą 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/800/BUSP ⁽¹⁾, priimtą pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinės dalies 2 skyrių,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgalotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 329/2007 ⁽²⁾ įgyvendinamos priemonės, nustatytos Sprendime 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikintas ir pakeistas Sprendimas 2010/800/BUSP;
- (2) 2016 m. kovo 31 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/475 ⁽³⁾, kuriuo į sąrašą įtraukė bendrovę „Korea National Insurance Corporation“ (KNIC) ir nustatė nukrypti leidžiančias nuostatas, leidžiančias ES asmenims ir subjektams, vykdančioms veiklą Šiaurės Korėjoje, įgyti draudimą iš KNIC. Taryba taip pat nusprendė, kad ES asmenims ar subjektams turėtų būti leista gauti mokėjimus iš KNIC, kylančius iš tokio draudimo ar dėl žalos, patirtos Sąjungos teritorijoje. Be to, Sprendimu (BUSP) 2016/475 leidžiama nutraukti KNIC fondų lėšų, reikalingų mokėjimams pagal anksčiau sudarytą sutartį, išaldymą;
- (3) todėl Reglamentas (EB) Nr. 329/2007 turėtų būti iš dalies atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (EB) Nr. 329/2007 įterpiamas šis straipsnis:

„8a straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 6 straipsnio 4 dalies, valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, nurodytos II priede išvardytose tinklavietėse, gali leisti „Korea National Insurance Corporation“ (KNIC) naudotis tam tikromis

⁽¹⁾ O L L 111, 2013 4 23, p. 52.

⁽²⁾ 2007 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 329/2007 dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (O L L 88, 2007 3 29, p. 1).

⁽³⁾ 2016 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/475, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 34).

lėšomis ar ekonominiais ištekliais, kai to reikia su valstybės narės piliečiu ar juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, įsteigta ar sudaryta pagal valstybės narės teisę, sudarytos draudimo sutarties įmokoms sumokėti, su sąlyga, kad:

- a) mokėjimas skirtas išimtinai veiklai, nedraudžiamai pagal šį reglamentą, kurią valstybės narės pilietis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, įsteigta ar sudaryta pagal valstybės narės teisę, vykdo Šiaurės Korėjoje;
- b) mokėjimas nėra tiesiogiai arba netiesiogiai naudingas IV, V ar Va priede išvardytiems asmenims, subjektams ar organizacijoms, išskyrus KNIC.

2. Valstybės narės pilietis ar juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, įsteigta ar sudaryta pagal valstybės narės teisę, gali gauti mokėjimus iš KNIC, jei gautas išankstinis leidimas iš valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų, kaip nurodyta II priede išvardytose tinlavietėse. Toks leidimas gali būti suteiktas su sąlyga, kad:

- a) mokėjimas turi būti sumokėtas pagal 1 dalies a punkte minimą draudimo paslaugų sutartį arba pagal draudimo paslaugų, kurias teikia KNIC dėl žalos padarytos Sąjungos teritorijoje bet kurios tokios sutarties šalies, sutartį;
- b) mokėjimas tiesiogiai ar netiesiogiai nėra skirtas asmeniui, subjektui ar organizacijai, išvardytiems IV, V ar Va prieduose;
- c) mokėjimu neprisidedama prie jokios veiklos, kuri drauždiama pagal šį reglamentą; ir
- d) dėl mokėjimo nenutraukiamas KNIC lėšų arba ekonominių išteklių, esančių ne Šiaurės Korėjoje, išaldymas.

3. Leidimų, nustatytų šio straipsnio 1 ir 2 dalyse, nereikalaujama KNIC vykdomiems mokėjimams arba mokėjimams KNIC būtiniais oficialiais valstybės narės diplomatinės arba konsulinės misijos valstybės narės Šiaurės Korėjoje tikslais.

4. Nukrypdomos nuo 6 straipsnio 2 dalies, valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, nurodytos II priede išvardytose tinklavietėse, gali leisti nutraukti tam tikrų KNIC lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, po to, kai nustatoma, kad:

- a) lėšos ar ekonominiai ištekliai išimtinai naudojami KNIC vykdomam mokėjimui pagal sutartį, sudarytą anksčiau nei 2016 m. balandžio 1 d.;
- b) sutartis teisiogiai ar netiesiogiai nesusijusi su pagal šį reglamentą drauždiama veikla;
- c) mokėjimas nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nėra skirtas asmeniui, subjektui ar organizacijai, išvardytiems IV, V ar Va prieduose.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kurią pagal šią dalį suteiktą leidimą.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.G. KOENDERS

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/466**2016 m. kovo 31 d.****kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 21 straipsnio 2 dalis**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentą (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 204/2011 ⁽¹⁾, ypač į jo 21 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. sausio 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2016/44;
- (2) 2015 m. kovo 16 d. Taryba priminė, kad tik politinis sprendimas gali suteikti tvarią galimybę siekti tolesnių tikslų ir prisidėti prie taikos ir stabilumo Libijoje, ir paminėjo, *inter alia*, kad svarbu susilaikyti nuo veiksmų, kurie galėtų aštrinti esamus nesutarimus;
- (3) Taryba tebėra rimtai susirūpinusi dėl padėties Libijoje ir, visų pirma, dėl veiksmų, kurie kelia grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Libijoje ir kuriais trukdoma arba kenkiama sėkmingam Libijos politinio perėjimo proceso užbaigimui, kaip antai dėl veiksmų, kuriais trukdoma įgyvendinti 2015 m. gruodžio 17 d. Libijos politinį susitarimą ir suformuoti nacionalinės santarvės Vyriausybę, be kita ko, ir tuomet, kai politinės įtakos Libijoje turintys asmenys nuolat vengia imtis veiksmų;
- (4) dėl padėties Libijoje sunkumo į Reglamento (ES) 2016/44 III priede pateiktą asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti trys papildomi asmenys;
- (5) todėl Reglamentas (ES) 2016/44 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede išvardyti asmenys įtraukiami į Reglamento (ES) 2016/44 III priede pateiktą sąrašą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ O L L 12, 2016 1 19, p. 1.

PRIEDAS

„III PRIEDAS

6 straipsnio 2 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašas

A. ASMENYS

	Vardas, pavardė	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
16.	SALEH ISSA GWAIDER, Agila	Gim. data: 1944 m. (nepatvirtinta)	<p>Nuo 2014 m. rugpjūčio 5 d. Agila Saleh yra Libijos Atstovų Rūmų deputatų tarybos pirmininkas.</p> <p>2015 m. gruodžio 17 d. A. Saleh pareiškė nepritantis Libijos politiniam susitarimui, kuris buvo pasirašytas 2015 m. gruodžio 17 d.</p> <p>Būdamas Deputatų tarybos pirmininku A. Saleh trukdo ir kenkia Libijos politinio perėjimo procesui, jis, be kita ko, atsisakė 2016 m. vasario 23 d. surengti balsavimą Atstovų Rūmuose dėl nacionalinės santarvės Vyriausybės (NSV).</p> <p>2016 m. vasario 23 d. A. Saleh nusprendė įsteigti komitetą, kurio veikloje, numatoma, dalyvaus kiti „Libijos vidaus proceso“ nariai, kurie nepitaria Libijos politiniam susitarimui.</p>	
17.	GHWELL, Khalifa dar žinomas kaip AL GHWEIL, Khalifa AL-GHAWAIL, Khalifa	Gim. data: 1964 m. Misratah (Misrata)	<p>Khalifa Ghwell yra tarptautiniu mastu nepripažinto Visuotinio nacionalinio kongreso (VNK) (dar žinomo kaip nacionalinė gelbėjimo Vyriausybė) vadinamasis Ministras Pirmininkas ir gynybos ministras; juo būdamas jis yra atsakingas už šios institucijos veiklą.</p> <p>2015 m. liepos 7 d. Khalifa Ghwell parėmė „Nepalaužiamą frontą“ („Alsomood“) – naujas karines 7 brigadų pajėgas, kurių tikslas – užkirsti kelią santarvės Vyriausybės sudarymui Tripolyje, kadangi kartu su VNK prezidentu Nuri Abu Sahmain dalyvavo pasirašymo ceremonijoje, skirtoje šių pajėgų inauguracijai.</p> <p>Būdamas VNK „Ministru Pirmininku“ K. Ghwell atliko vieną iš svarbiausių vaidmenų trukdant sudaryti nacionalinės santarvės Vyriausybę (NSV) pagal Libijos politinį susitarimą.</p> <p>Būdamas Tripolio VNK „Ministru Pirmininku ir gynybos ministru“, 2016 m. sausio 15 d. K. Ghwell įsakė suimti visus į Tripolį įžengusios naujos saugumo grupės, kurią paskyrė nacionalinės santarvės Vyriausybės paskirtasis Ministras Pirmininkas, narius.</p>	

	Vardas, pavardė	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
18.	ABU SAHMAIN, Nuri dar žinomas kaip BOSAMIN, Nori BO SAMIN, Nuri BADI, Salahdin	Gim. data: 1956 m. gegužės 16 d. Zouara/Zuvara Libya (Zuvara, Libija)	<p>Nuri Abu Sahmain yra tarptautiniu mastu nepripažinto Visuotinio nacionalinio kongreso (VNK) (dar žinomo kaip nacionalinė gelbėjimo Vyriausybė) vadinamasis prezidentas, juo būdamas jis yra atsakingas už šios institucijos veiklą.</p> <p>Būdamas VNK „prezidentu“ Nuri Abu Sahmain atliko vieną iš svarbiausių vaidmenų trukdant sudaryti Libijos politinį susitarimą ir nacionalinės santarvės Vyriausybę (NSV) ir priešinantį šiam sudarymui.</p> <p>2015 m. gruodžio 15 d. N. A. Sahmain paragino atidėti Libijos politinį susitarimą, dėl kurio buvo numatyta susitarti gruodžio 17 d. susitikime.</p> <p>2015 m. gruodžio 16 d. N. A. Sahmain padarė pareiškimą, kad VNK neleidžia nė vienam savo nariui dalyvauti šiame susitikime arba pasirašyti Libijos politinį susitarimą.</p> <p>2016 m. sausio 1 d. derybose su Jungtinių Tautų specialiuoju atstovu N. A. Sahmain atmetė Libijos politinį susitarimą.“</p>	

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2016/467**2015 m. rugsėjo 30 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 nuostatos dėl reguliuojamojo kapitalo reikalavimų, taikomų draudimo ar perdraudimo įmonių turimam tam tikrų kategorijų turtui, apskaičiavimo****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) ⁽¹⁾, ypač į jos 31 straipsnio 4 dalį, 75 straipsnio 2 ir 3 dalis, 92 straipsnio 1a dalį, 111 straipsnio 1 dalies b, c ir m punktus ir 308b straipsnio 13 dalį,

kadangi:

- (1) 2014 m. lapkričio mėn. Komisijos priimtame Investicijų plane Europai daugiausia dėmesio skiriama pastangoms šalinti kliūtis investicijoms, užtikrinti investicinių projektų matomumą ir techninę pagalbą jiems ir sumaniau naudoti naujus ir jau turimus finansinius išteklius. Pagal šį planą Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2015/1017 ⁽²⁾ įsteigiant Europos strateginių investicijų fondą (ESIF) siekta pašalinti dabartinę investicijų atotrūkį ES, pritraukiant privačiojo sektoriaus lėšas strateginėms investicijoms, kurių vien tik rinka negali finansuoti. Fondas remis strategines investicijas į infrastruktūrą, taip pat prisidės prie mažų įmonių rizikos finansavimo. Kartu darbas kuriant kapitalo rinkų sąjungą sustiprins finansinę integraciją ir padės padidinti ES ekonomikos augimą ir konkurencingumą;
- (2) siekiant prisidėti prie šių tikslų, taip pat Sąjungos ilgalaikio tvaraus augimo tikslo, reikėtų sudaryti geresnes sąlygas draudikų, kurie yra dideli instituciniai investuotojai, investicijoms į infrastruktūrą arba investicijoms per ESIF. Kad būtų sudarytos geresnės sąlygos tokioms investicijoms, pagal sistemą, nustatytą Direktyva 2009/138/EB, reikėtų sukurti naują investicijų į infrastruktūrą turto klasę. Įgyvendinus šio tipo iniciatyvą kartu su ESIF turėtų padidėti bendras poveikis Sąjungos ekonomikos augimui ir darbo vietų kūrimui;
- (3) Komisija paprašė Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos pateikti techninių rekomendacijų dėl naujos investicijų į infrastruktūrą turto klasės kriterijų ir kalibravimo ir jas gavo;
- (4) atsižvelgiant į Investicijų plano Europai tikslą remti investicijas, kurios padeda sustiprinti Europos infrastruktūrą, daugiausia dėmesio skiriant pastangoms sukurti labiau tarpusavyje susietą bendrąją rinką, naujoji infrastruktūros turto klasė neturėtų būti skirta tik konkretiems sektoriams ar fiziniams struktūroms, bet turėtų apimti visas sistemas ir tinklus, kuriuos naudojant teikiamas esminės viešosios paslaugos;
- (5) siekiant užtikrinti, kad infrastruktūros turto klasė iš tikrųjų apimtų tik investicijas į infrastruktūrą, reikalavimus atitinkantį infrastruktūros turtą turėtų turėti, finansuoti, plėtoti ar eksploatuoti infrastruktūros projekto subjektas, neatliekantis jokių kitų funkcijų;
- (6) naujoji infrastruktūros turto klasė turėtų būti apibrėžta nustatant kriterijus, kuriais užtikrinama, kad investicijos į infrastruktūrą pasižymėtų patikimu rizikos pobūdžiu, kiek tai susiję su jų atsparumu sukrėtimams, pinigų srautų nuspėjamumu ir sutarties sąlygų suteikiama apsauga. Kai galima įrodyti, kad investicijos į infrastruktūrą pasižymi geresniu rizikos pobūdžiu nei kitos įmonių investicijos, rizikos koeficientai standartinės formulės skirtumo rizikos ir nuosavybės vertybinių popierių rizikos submoduliuose turėtų būti sumažinti;

⁽¹⁾ OL L 335, 2009 12 17, p. 1.⁽²⁾ 2015 m. birželio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2015/1017 dėl Europos strateginių investicijų fondo, Europos investavimo konsultacijų centro ir Europos investicinių projektų portalo, kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (ES) Nr. 1291/2013 ir (ES) Nr. 1316/2013 nuostatos dėl Europos strateginių investicijų fondo (OL L 169, 2015 7 1, p. 1).

- (7) infrastruktūros projekto subjektas turėtų numatyti sutarčių sąlygas, pagal kurias užtikrinama aukšto lygio apsauga investuotojams, įskaitant nuostatas, kuriomis apsaugoma nuo nuostolių, susidarančių dėl to, kad šalis, kuri sutiko pirkti prekes ir paslaugas, nutraukia projektą, pavyzdžiui, pirkimo sutarties nutraukimo atveju. Jis turėtų turėti pakankamai finansavimo priemonių, kad padengtų nenumatytų atvejų finansavimo ir apyvartinio kapitalo poreikius;
- (8) siekiant sumažinti riziką skolintojams, reikėtų užtikrinti pakankamo lygio infrastruktūros projekto subjekto kontrolę, įskaitant užtikrinimą turtu ir nuosavu kapitalu, taip pat apriboti pinigų srautų naudojimo galimybes ir veiklą;
- (9) kai investicijų į obligacijas ir paskolas kalibravimas sumažinamas remiantis prielaida, kad dauguma investicijų į infrastruktūrą išlaikomos iki termino, draudimo ar perdraudimo įmonė turėtų sugebėti įrodyti, kad ji gali tai padaryti;
- (10) norint paskatinti investicijas į infrastruktūrą, kurių susigrąžinimo normos yra didelės, naujoji turto klasė turėtų apimti tik investicinio reitingo skolą ir tik pirmąją skolą, kai nėra išorinio vertinimo. Nepaisant to, siekiant ir toliau užtikrinti suderinamumą su nuosavybės vertybinių popierių sistema, nustatyta Direktyvoje 2009/138/EB, galimybė įtraukti infrastruktūros nuosavybės vertybinius popierius į šią naują turto klasę neturėtų priklausyti nuo to, ar egzistuoja koks nors išorinis infrastruktūros subjekto vertinimas, arba nuo to vertinimo lygio;
- (11) kai investicija į reikalavimus atitinkančią infrastruktūrą neturi pripažintos išorinės kredito rizikos vertinimo institucijos (ECAI) išorinio vertinimo, turėtų būti taikomi papildomi kriterijai siekiant užtikrinti, kad investicijai kylanti rizika būtų nedidelė. Tie kriterijai turėtų užtikrinti profesionalų projekto valdymą statybos etape, tinkamą statybos rizikos sumažinimą, apriboti operacinę ir refinansavimo riziką ir projekto subjektui neleisti įgyti spekuliacinių išvestinių finansinių priemonių pozicijų;
- (12) kai investicija į reikalavimus atitinkančią infrastruktūrą neturi pripažintos ECAI išorinio vertinimo, turėtų būti užtikrinta, kad infrastruktūros projektas būtų įgyvendinamas stabilioje politinėje aplinkoje;
- (13) prie šios naujos turto klasės turėtų būti galima priskirti projektus, grindžiamus inovacinėmis technologijomis ar dizainu, siekiant užtikrinti, kad ES ir toliau galėtų siekti pirmąją technologinės plėtros srityje. Kad inovacijomis pagrįsti projektai būtų saugūs, draudikai turėtų atlikti tinkamą išsamų patikrinimą ir įsitikinti, kad technologija yra išbandyta. Tai gali būti prototipo testavimas, bandomasis testavimas ir kitų formų bandymai, kuriais siekiama įrodyti, kad projekto technologija ir dizainas yra patikimi;
- (14) apskritai šių kriterijų deriniu, remiantis EDPPPI technine rekomendacija, užtikrinama, kad būtų nustatyta pradžios požiūriu patikima sistema, nes infrastruktūros turtas, kuriam taikomi sumažinti kapitalo reikalavimai, yra saugesnis ir stabilesnis nei panašios įmonių investicijos;
- (15) EDPPPI išanalizavo infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių indeksų, į biržos sąrašus įtrauktų infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių ir privataus finansavimo iniciatyvos bendrovių duomenis. Galiausiai rekomenduotas 30–39 % intervalas infrastruktūros nepalankiausių atvejų scenarijui. Atsižvelgiant į Investicijų plano Europai tikslą skatinti investicijas į realiąją ekonomiką, naujai infrastruktūros turto klasei pasirinkta taikyti 30 % kalibravimą, nes toks kalibravimas suteikia veiksmingiausias paskatas investuoti į infrastruktūrą;
- (16) pagal EDPPPI rekomendaciją nuosavybės vertybinių popierių kapitalo poreikio simetrinis tikslinimas nepalankių sąlygų veiksniui infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių atveju turėtų būti taikomas proporcingai;
- (17) rizikos koeficientų sumažinimu skirtumo rizikos submodulyje turėtų būti atsižvelgiama į tą faktą, kad yra įrodymų, kurie patvirtina, kad investicijos į infrastruktūrą pasižymi geresnėmis susigrąžinimo normomis nei įmonių skola ir yra mažiau jautrios įvairiems ekonominiams veiksniams. Todėl naujosios turto klasės atveju skirtumo kredito komponentui taikomas nepalankus veiksnys turėtų būti sumažintas pagal EDPPPI nurodytą kalibravimą. Siekiant atsižvelgti į kvalifikacinį kriterijų, pagal kurį investicijos į infrastruktūrą gali būti išlaikytos iki termino, taip pat reikėtų sumažinti skirtumo likvidumo komponentui taikomą nepalankų veiksnį;
- (18) kai reikalavimus atitinkančių investicijų į infrastruktūrą atveju sumažinamas skirtumo likvidumo komponentui taikomas nepalankus veiksnys, šis sumažinimas taip pat turėtų būti taikomas turtui suderinimo korekcijos portfelyje, tačiau neturi būti jokio dvigubo sumažintos likvidumo rizikos skaičiavimo. Dėl šios priežasties skirtumo nepalankus veiksnys, taikomas reikalavimus atitinkančiam infrastruktūros turtui suderinimo korekcijos portfelyje, turėtų būti arba sumažintas nepalankus veiksnys, taikomas suderinimo korekcijos portfelio turtui, arba skirtumo nepalankus veiksnys, skirtas reikalavimus atitinkančiam infrastruktūros turtui, atsižvelgiant į tai, kuris iš jų yra mažesnis;

- (19) reikėtų užtikrinti, kad draudimo ir perdraudimo įmonių investicijoms į fondus, įsteigtus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/760 ⁽¹⁾, būtų taikoma tinkamesnė tvarka, suderinta su investicijoms į Europos rizikos kapitalo fondus ir Europos socialinio verslumo fondus taikoma tvarka, jau numatyta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 ⁽²⁾ 168 straipsnyje;
- (20) pastaraisiais metais finansinėmis priemonėmis vis dažniau prekiaujama daugiašalėse prekybos sistemose (DPS). Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES ⁽³⁾ užtikrinama, kad DPS taikomi reikalavimai būtų panašūs į reguliuojamoms rinkoms taikomus reikalavimus dėl to, kas gali būti jų nariais ar dalyviais. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 600/2014 ⁽⁴⁾ DPS ir reguliuojamoms rinkoms taip pat nustatomi panašūs skaidrumo reikalavimai. Siekiant atsižvelgti į didėjančią DPS svarbą, taip pat DPS ir reguliuojamoms rinkoms taikomų taisyklių konvergenciją, pozicijos, kuriomis prekiaujama DPS, nuosavybės vertybinių popierių rizikos submodulyje turėtų būti laikomos 1 tipo nuosavybės vertybiniais popieriais;
- (21) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/51/ES ⁽⁵⁾ nustatyta pereinamojo laikotarpio priemonė, taikoma investicijoms į nuosavybės vertybinius popierius, įsigytoms iki 2016 m. sausio 1 d. Siekiant išvengti paskatų parduoti didelę dalį į biržos prekybos sąrašus neįtrauktų nuosavybės vertybinių popierių iki Direktyva 2009/138/EB nustatytos sistemos taikymo pradžios, pereinamojo laikotarpio priemonė turėtų būti taikoma ne tik į biržos prekybos sąrašus įtrauktiems nuosavybės vertybiniais popieriams;
- (22) kad nuosavybės vertybiniais popieriais, laikomiems kolektyvinio investavimo subjektuose arba kaip investicijos, struktūrizuotos kaip fondai, būtų taikoma proporcinga tvarka, kai neįmanoma taikyti skaidrumo metodo, šiame reglamente patikslinama, kad Direktyvos 2009/138/EB 308b straipsnio 13 dalyje nustatyta pereinamojo laikotarpio priemonė taikoma nuosavybės vertybinių popierių, laikomų kolektyvinio investavimo subjektuose arba kaip investicijos, struktūrizuotos kaip fondai, daliai remiantis pagrindinio turto tiksliniu paskirstymu 2016 m. sausio 1 d., jeigu toks tikslinis paskirstymas įmonei žinomas. Tai leidžia įmonėms apskaičiuoti nuosavybės vertybinių popierių, kuriuos fondo valdytojas įsigijo iki 2016 m. sausio 1 d., dalį tuo atveju, kai atsekti šių įsigijimų neįmanoma dėl apribojimų, susijusių su informacijos atskleidimo taisyklėmis, arba dėl to, kad tai pernelyg brangu. Po to nuosavybės vertybinių popierių, kuriems taikoma pereinamojo laikotarpio priemonė, dalis kasmet sumažinama proporcingai kolektyvinio investavimo subjekto arba investicijos, struktūrizuotos kaip fondai, turto apyvartiniam rodikliui;
- (23) Deleguotajame reglamente (ES) 2015/35 yra kelios nedidelės redakcinio pobūdžio klaidos, kurias reikėtų atitinkamai ištaisyti;
- (24) visų pirma Deleguotajame reglamente (ES) 2015/35 nustatytas susijusiose įmonėse, kurioms netaikoma grupės priežiūra arba kurios atimamos iš nuosavų lėšų, tinkamų grupės mokumui užtikrinti, turimų dalių vertinimo metodas. Pasekmės, susijusios su dalių, turimų susijusiose įmonėse, vertinimu, turėtų būti tokios pačios, nepriklausomai nuo priežasties, kodėl tam tikrai susijusiai įmonei netaikoma grupės priežiūra, todėl reikėtų aprėpti visas situacijas, kuriose susijusiai įmonei gali būti netaikoma grupės priežiūra. Todėl 13 straipsnis turėtų būti iš dalies pakeistas;
- (25) kalbant apie strateginį dalyvavimą finansų ir kredito įstaigose, kai daroma nuoroda į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/87/EB ⁽⁶⁾ nustatytą 1 metodą, tai neturėtų reikšti, kad grupė taip pat turi atitikti konglomerato apibrėžtį ir jai turi būti taikoma papildoma priežiūra pagal tą direktyvą. Norint taikyti išimtį, pakanka, kad finansų ar kredito įstaiga būtų įtraukta į grupės mokumo apskaičiavimą pagal Direktyvą

⁽¹⁾ 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/760 dėl Europos ilgalaikių investicijų fondų (OL L 123, 2015 5 19, p. 98).

⁽²⁾ 2014 m. spalio 10 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/35, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (OL L 12, 2015 1 17, p. 1).

⁽³⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2011/61/ES ir Direktyva 2002/92/EB (OL L 173, 2014 6 12, p. 349).

⁽⁴⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 173, 2014 6 12, p. 84).

⁽⁵⁾ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/51/ES, kuria iš dalies keičiamos direktyvų 2003/71/EB ir 2009/138/EB bei reglamentų (EB) Nr. 1060/2009, (ES) Nr. 1094/2010 bei (ES) Nr. 1095/2010 nuostatos, kiek tai susiję su Europos priežiūros institucijos (Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos) ir Europos priežiūros institucijos (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos) įgaliojimais (OL L 153, 2014 5 22, p. 1).

⁽⁶⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/87/EB dėl finansiniam konglomeratui priklausančių kredito įstaigų, draudimo įmonių ir investicinių firmų papildomos priežiūros, ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 73/239/EEB, 79/267/EEB, 92/49/EEB, 92/96/EEB, 93/6/EEB ir 93/22/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 98/78/EB ir 2000/12/EB (OL L 35, 2003 2 11, p. 1).

2009/138/EB. Direktyvoje 2002/87/EB ir Direktyvoje 2009/138/EB nustatyti konsolidavimo metodai laikomi lygiaverčiais, kaip nurodyta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 342/2014 ⁽¹⁾ 8 straipsnyje. Todėl Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 68 straipsnio 3 dalis turėtų būti iš dalies pakeista;

- (26) kalbant apie bendrą statistinę informaciją, ataskaitų pateikimo laikotarpiai turi būti suderinti, todėl informacija, kurią reikalaujama atskleisti iki 2020 m. gruodžio 31 d., turėtų apimti visų ankstesnių metų duomenis, pradedant 2016 m. sausio 1 d. Todėl Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 316 straipsnio 2 dalis turėtų būti iš dalies pakeista;
- (27) Deleguotajame reglamente (ES) 2015/35 taip pat yra spausdinimo klaidų, tokių kaip neteisingos vidinės kryžminės nuorodos, kurias reikėtų ištaisyti;
- (28) taikant šiame reglamente nustatytus reikalavimus, reikėtų atsižvelgti į draudimo ar perdraudimo įmonės veiklai būdingos rizikos pobūdį, mastą ir sudėtingumą. Draudimo įmonėms nustatomų reikalavimų sudėtingumas ir dėl jų tenkanti našta turėtų būti proporcingi tų įmonių rizikos pobūdžiui. Taikant šiame reglamente nustatytus reikalavimus, informacija turėtų būti laikoma reikšminga, jeigu ji galėtų paveikti tikslinių tos informacijos naudotojų sprendimą ar vertinimą;
- (29) siekiant padidinti teisinį tikrumą dėl priežiūros tvarkos, kol 2016 m. sausio 1 d. bus pradėta visiškai taikyti sistema „Mokumas II“ nustatyta tvarka, svarbu užtikrinti, kad šis reglamentas įsigaliotų kuo greičiau,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Keitimo nuostatos

Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/35 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnyje įterpiami 55a ir 55b punktai:

„55a. infrastruktūros turtas – fizinės struktūros ar priemonės, sistemos ir tinklai, kuriuos naudojant teikiamos esminės viešosios paslaugos;

55b. infrastruktūros projekto subjektas – subjektas, kuriam neleidžiama vykdyti jokių kitų funkcijų, kaip tik turėti, finansuoti, plėtoti ar eksploatuoti infrastruktūros turtą, kai pirminis mokėjimų skolintojams ir investuotojams į nuosavybės vertybinius popierius šaltinis yra pajamos, gautos iš finansuojamo turto;“;

2. 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) įmonėse, kurioms netaikoma grupės priežiūra pagal Direktyvos 2009/138/EB 214 straipsnio 2 dalį;“;

b) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Kai įvykdomi šio reglamento 9 straipsnio 4 dalyje nurodyti kriterijai ir kai neįmanoma naudoti 1 dalies a ir b punktuose nurodytų metodų, susijusiose įmonėse turimos dalys gali būti vertinamos pagal vertinimo metodą, kurį draudimo ar perdraudimo įmonės naudoja rengdamos savo metines arba konsoliduotąsias finansines ataskaitas. Tokiais atvejais dalyvaujanti įmonė iš susijusios įmonės vertės atima prestižo ir kito nematerialiojo turto vertę, kuri pagal šio reglamento 12 straipsnio 2 dalį būtų laikoma lygia nuliui.“;

⁽¹⁾ 2014 m. sausio 21 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 342/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/87/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 nuostatos dėl techninių reguliavimo standartų, pagal kuriuos taikomi finansinių konglomeratų kapitalo pakankamumo reikalavimų skaičiavimo metodai (OL L 100, 2014 4 3, p. 1).

3. 68 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Nepaisydamos 1 ir 2 dalių, draudimo ir perdraudimo įmonės neatskaito strateginio dalyvavimo, kaip nurodyta 171 straipsnyje, kuris įtrauktas į grupės mokumo apskaičiavimą pagal 1 metodą, nustatytą Direktyvos 2002/87/EB I priede, arba pagal 1 metodą, nustatytą Direktyvos 2009/138/EB 230 straipsnyje.“;

4. I antraštinės dalies V skyriaus 5 skirsnyje įterpiamas 1a poskirsnis:

„1a poskirsnis

Reikalavimus atitinkančios investicijos į infrastruktūrą

164a straipsnis

Reikalavimus atitinkančios investicijos į infrastruktūrą

1. Šiame reglamente reikalavimus atitinkanti investicija į infrastruktūrą apima investiciją į infrastruktūros projekto subjektą, kuris atitinka šiuos kriterijus:

- a) infrastruktūros projekto subjektas gali įvykdyti savo finansinius įsipareigojimus ilgą laiką trunkančiomis nepalančiomis sąlygomis, kurios yra svarbios projekto rizikai;
- b) pinigų srautai, kuriuos infrastruktūros projekto subjektas kuria skolintojams ir investuotojams į nuosavybės vertybinius popierius, yra nuspėjami;
- c) infrastruktūros turtą ir infrastruktūros projekto subjektą reglamentuoja sutarties sąlygos, kuriomis skolintojams ir investuotojams į nuosavybės vertybinius popierius užtikrinama aukšto lygio apsauga, įskaitant šiuos dalykus:

- a) kai infrastruktūros projekto subjekto pajamos nėra finansuojamos didelio skaičiaus naudotojų mokėjimais, sutarties sąlygos apima nuostatas, kuriomis skolintojai ir investuotojai į nuosavybės vertybinius popierius yra veiksmingai apsaugomi nuo nuostolių, susidarančių dėl to, kad šalis, kuri sutinka pirkti infrastruktūros projekto subjekto tiekiamas prekes ar teikiamas paslaugas, nutraukia projektą;
- b) infrastruktūros projekto subjektas turi pakankamai rezervo lėšų ar kitų finansinių priemonių, kad padengtų projekto nenumatytų atvejų finansavimo ir apyvartinio kapitalo poreikius;

kai investuojama į obligacijas ar paskolas, šios sutarties sąlygos taip pat apima šiuos dalykus:

- i) skolintojai pagal taikytiną teisę leidžiamu mastu kaip užtikrinimą turi teisę į visą turtą ir sutartis, reikalingus projektui vykdyti;
 - ii) nuosavybės vertybiniai popieriai yra įkeičiami skolintojams, kad jie galėtų perimti infrastruktūros projekto subjekto kontrolę prieš įsipareigojimų neįvykdymą;
 - iii) galimybė naudoti grynuosius pagrindinės veiklos pinigų srautus po privalomų projekto mokėjimų kitais nei skolinių įsipareigojimų tvarkymo tikslais yra ribota;
 - iv) sutartyse numatyti infrastruktūros projekto subjekto galimybių vykdyti veiklą, kuri gali būti žalinga skolintojams, apribojimai, įskaitant tai, kad nauja paskola negali būti suteikta negavus esamų skolintojų sutikimo;
- d) kai investuojama į obligacijas ar paskolas, draudimo ar perdraudimo įmonė gali įrodyti priežiūros institucijai, kad ji gali išlaikyti investiciją iki termino;
 - e) kai investuojama į obligacijas, neturinčias pripažintos ECAI nustatyto kredito vertinimo, investicinė priemonė yra didesnio prioriteto nei visi kiti reikalavimai, išskyrus teisės aktais nustatytus reikalavimus ir išvestinių finansinių priemonių sandorio šalių reikalavimus;
 - f) kai investuojama į nuosavybės vertybinius popierius arba obligacijas ar paskolas, neturinčius pripažintos ECAI nustatyto kredito vertinimo, turi būti atitinkami šie kriterijai:
 - i) infrastruktūros turtas ir infrastruktūros projekto subjektas yra EEE arba Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijai priklausančioje šalyje;

- ii) kai infrastruktūros projekto subjektas yra statybos etape, investuotojas į nuosavybės vertybinius popierius turi atitikti toliau nurodytus kriterijus arba, kai yra daugiau nei vienas investuotojas į nuosavybės vertybinius popierius, šiuos kriterijus turi atitikti visa investuotojų į nuosavybės vertybinius popierius grupė:
 - investuotojai į nuosavybės vertybinius popierius praeityje sėkmingai prižiūrėjo infrastruktūros projektus ir turi atitinkamos patirties,
 - investuotojų į nuosavybės vertybinius popierius įsipareigojimų neįvykdymo rizika yra maža arba infrastruktūros projekto subjektui kylanti reikšmingų nuostolių dėl jų įsipareigojimų neįvykdymo rizika yra maža,
 - investuotojai į nuosavybės vertybinius popierius yra skatinami apsaugoti investuotojų interesus;
- iii) infrastruktūros projekto subjektas nustatė apsaugos priemones, kuriomis užtikrinama, kad projektas būtų užbaigtas laikantis sutartų specifikacijų, biudžeto ar užbaigimo termino;
- iv) kai operacinė rizika yra reikšminga, ji yra tinkamai valdoma;
- v) infrastruktūros projekto subjektas naudoja išbandytą technologiją ir dizainą;
- vi) infrastruktūros projekto subjekto kapitalo struktūra leidžia jam tvarkyti savo skolą;
- vii) infrastruktūros projekto subjekto refinansavimo rizika yra maža;
- viii) infrastruktūros projekto subjektas išvestines finansines priemones naudoja tik rizikos mažinimo tikslais.

2. Taikant 1 dalies b punktą, pinigų srautai, kuriami skolintojams ir investuotojams į nuosavybės vertybinius popierius, laikomi nuspėjamais tik jei visos pajamos, išskyrus nereikšmingą jų dalį, atitinka šias sąlygas:

a) atitinkamas vienas iš šių kriterijų:

- i) pajamos yra pagrįstos prieinamumo principu;
- ii) pajamoms taikomas gražos normos reguliavimas;
- iii) pajamos priklauso nuo „imk arba mokėk“ sutarties;
- iv) produkcijos arba naudojimo lygis ir kainos lygis atskirai atitinka vieną iš šių kriterijų:
 - jis yra reguliuojamas,
 - jis yra nustatytas sutartimi,
 - jis yra pakankamai nuspėjamas dėl mažos paklausos rizikos;

b) kai infrastruktūros projekto subjekto pajamos nėra finansuojamos didelio skaičiaus naudotojų mokėjimais, šalis, kuri sutinka pirkti infrastruktūros projekto subjekto tiekiamas prekes ar teikiamas paslaugas, yra viena iš šių šalių:

- i) subjektas, nurodytas šio reglamento 180 straipsnio 2 dalyje;
- ii) regioninės valdžios ar vietos valdžios institucija, nurodyta reglamente, priimtame pagal Direktyvos 2009/138/EB 109a straipsnio 2 dalies a punktą;
- iii) subjektas, turintis ECAI reitingą, kurio kredito kokybės žingsnis yra bent 3;
- iv) subjektas, kuris gali būti pakeičiamas be didelio pajamų lygio ir laiko pasikeitimo.“;

5. 168 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1, 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„1. Direktyvos 2009/138/EB 105 straipsnio 5 dalies antros pastraipos b punkte nurodytas nuosavybės vertybinių popierių rizikos submodulis apima 1 tipo nuosavybės vertybinių popierių rizikos submodulį, 2 tipo nuosavybės vertybinių popierių rizikos submodulį ir reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių rizikos submodulį.

2. 1 tipo nuosavybės vertybinius popierius sudaro nuosavybės vertybiniai popieriai, įtraukti į valstybių, kurios yra Europos ekonominės erdvės (EEE) arba Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) narės, reguliuojamų rinkų biržų prekybos sąrašus, arba prekiaujami daugiašalėse prekybos sistemose, kaip nurodyta Direktyvos 2014/65/ES 4 straipsnio 1 dalies 22 punkte, kurių registruota buveinė ar pagrindinė buveinė yra ES valstybėse narėse.

3. 2 tipo nuosavybės vertybinius popierius sudaro nuosavybės vertybiniai popieriai, išskyrus nurodytuosius 2 dalyje, biržos prekės ir kitos alternatyvios investicijos. Juos taip pat sudaro visas turtas, išskyrus turtą, įtrauktą į palūkanų normos rizikos submodulį, turto rizikos submodulį arba skirtumo rizikos submodulį, įskaitant turtą ir netiesiogines pozicijas, nurodytas 84 straipsnio 1 ir 2 dalyse, kai neįmanoma taikyti skaidrumo metodo, o draudimo arba perdraudimo įmonė netaiko 84 straipsnio 3 dalies nuostatų.“;

b) Įterpiama 3a dalis:

„3a. Reikalavimus atitinkančius infrastruktūros nuosavybės vertybinius popierius sudaro investicijos į infrastuktūros projekto subjektų, kurie atitinka 164a straipsnyje nustatytus kriterijus, nuosavybės vertybinius popierius.“;

c) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Nuosavybės vertybinių popierių rizikos kapitalo reikalavimas yra lygus:

$$SCR_{equity} = \sqrt{SCR_{type1equities}^2 + 2 \cdot 0,75 \cdot SCR_{type1equities} \cdot (SCR_{type2equities} + SCR_{quinf}) + (SCR_{type2equities} + SCR_{quinf})^2}$$

čia:

a) $SCR_{type1equities}$ – 1 tipo nuosavybės vertybinių popierių kapitalo reikalavimas;

b) $SCR_{type2equities}$ – 2 tipo nuosavybės vertybinių popierių kapitalo reikalavimas;

c) SCR_{quinf} – reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių kapitalo reikalavimas.“;

d) 6 dalis iš dalies keičiama taip:

i) a ir b punktai pakeičiami taip:

„a) nuosavybės vertybiniai popieriai, išskyrus reikalavimus atitinkančius infrastruktūros nuosavybės vertybinius popierius, laikomi kolektyvinio investavimo subjektuose, kurie yra reikalavimus atitinkantys socialinio verslumo fondai, nurodyti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 346/2013 (*) 3 straipsnio b punkte, kai visoms kolektyvinio investavimo subjekto pozicijoms įmanoma taikyti šio reglamento 84 straipsnyje nustatytą skaidrumo metodą, arba tų fondų investiciniai vienetai arba akcijos, kai skaidrumo metodo neįmanoma taikyti visoms kolektyvinio investavimo subjekto pozicijoms;

b) nuosavybės vertybiniai popieriai, išskyrus reikalavimus atitinkančius infrastruktūros nuosavybės vertybinius popierius, laikomi kolektyvinio investavimo subjektuose, kurie yra reikalavimus atitinkantys rizikos kapitalo fondai, nurodyti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 345/2013 (**) 3 straipsnio b punkte, kai visoms kolektyvinio investavimo subjekto pozicijoms įmanoma taikyti šio reglamento 84 straipsnyje nustatytą skaidrumo metodą, arba tų fondų investiciniai vienetai arba akcijos, kai skaidrumo metodo nėra įmanoma taikyti visoms kolektyvinio investavimo subjekto pozicijoms;

(*) 2013 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 346/2013 dėl Europos socialinio verslumo fondų (OL L 115, 2013 4 25, p. 18).

(**) 2013 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 345/2013 dėl Europos rizikos kapitalo fondų (OL L 115, 2013 4 25, p. 1).“;

ii) c punkto i papunktis pakeičiamas taip:

„i) nuosavybės vertybiniai popieriai, išskyrus reikalavimus atitinkančius infrastruktūros nuosavybės vertybinius popierius, laikomi tokiuose fonduose, kai visoms alternatyvaus investavimo fondo pozicijoms įmanoma taikyti šio reglamento 84 straipsnyje nustatytą skaidrumo metodą.“;

iii) pridedamas d punktas:

„d) nuosavybės vertybiniai popieriai, išskyrus reikalavimus atitinkančius infrastruktūros nuosavybės vertybinius popierius, laikomi kolektyvinio investavimo subjektuose, kuriems suteikti Europos ilgalaikių investicijų fondų veiklos leidimai pagal Reglamentą (ES) 2015/760, kai visoms kolektyvinio investavimo subjekto pozicijoms įmanoma taikyti šio reglamento 84 straipsnyje nustatytą skaidrumo metodą, arba tų fondų investiciniai vienetai arba akcijos, kai skaidrumo metodo nėra įmanoma taikyti visoms kolektyvinio investavimo subjekto pozicijoms.“;

6. 169 straipsnis papildomas 3 dalimi:

„3. Šio reglamento 168 straipsnyje nurodytų reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių kapitalo reikalavimas yra lygus pagrindinių nuosavų lėšų nuostoliui, kuris būtų patirtas šiais momentinio sumažėjimo atvejais:

- a) reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių investicijų į susijusias įmones, apibrėžtas Direktyvos 2009/138/EB 212 straipsnio 1 dalies b punkte ir 2 dalyje, kai tos investicijos yra strateginio pobūdžio, vertės momentinis sumažėjimas 22 %;
- b) reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių, išskyrus nurodytus a punkte, vertės momentinis sumažėjimas 30 % ir 77 % simetrinis tikslinimas, kaip nurodyta šio reglamento 172 straipsnyje.“;

7. 170 straipsnis papildomas 3 dalimi:

„3. Kai draudimo arba perdraudimo įmonė yra gavusi priežiūros institucijų patvirtinimą, kad gali taikyti Direktyvos 2009/138/EB 304 straipsnio nuostatas, reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių kapitalo reikalavimas yra lygus pagrindinių nuosavų lėšų nuostoliui, kuris būtų patirtas šiais momentinio sumažėjimo atvejais:

- a) Direktyvos 2009/138/EB 304 straipsnio 1 dalies i punkte nurodytą veiklą atitinkančių reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių vertės momentinis sumažėjimas 22 %;
- b) reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių investicijų į susijusias įmones, apibrėžtas Direktyvos 2009/138/EB 212 straipsnio 1 dalies b punkte ir 2 dalyje, kai tos investicijos yra strateginio pobūdžio, vertės momentinis sumažėjimas 22 %;
- c) reikalavimus atitinkančių infrastruktūros nuosavybės vertybinių popierių, išskyrus nurodytus a arba b punkte, vertės momentinis sumažėjimas 30 % ir 77 % simetrinis tikslinimas, kaip nurodyta šio reglamento 172 straipsnyje.“;

8. 171 straipsnio įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„Taikant 169 straipsnio 1 dalies a punktą, 2 dalies a punktą ir 3 dalies a punktą, taip pat 170 straipsnio 1 dalies b punktą, 2 dalies b punktą ir 3 dalies b punktą, strateginio pobūdžio nuosavybės vertybinių popierių investicijos yra nuosavybės vertybinių popierių investicijos, kai dalyvaujanti draudimo arba perdraudimo įmonė įrodo, kad:“;

9. 173 straipsnis pakeičiamas taip:

„173 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės taikymo standartinei nuosavybės vertybinių popierių rizikai kriterijai

1. Direktyvos 2009/138/EB 308b straipsnio 13 dalyje nustatyta pereinamojo laikotarpio priemonė, taikoma standartinei nuosavybės vertybinių popierių rizikai, taikoma tik 2016 m. sausio 1 d. arba iki tos datos įsigytiems nuosavybės vertybiniais popieriais, kurie pagal tos direktyvos 304 straipsnį nesuję su nuosavybės vertybinių popierių rizika, pagrįsta įsipareigojimų trukme.

2. Kai nuosavybės vertybiniai popieriai yra laikomi kolektyvinio investavimo subjektuose arba kaip kitos investicijos, struktūrizuotos kaip fondai, ir kai neįmanoma taikyti skaidrumo metodo, Direktyvos 2009/138/EB 308b straipsnio 13 dalyje nustatyta pereinamojo laikotarpio priemonė taikoma nuosavybės vertybinių popierių, laikomų kolektyvinio investavimo subjektuose arba kaip investicijos, struktūrizuotos kaip fondai, daliai remiantis pagrindinio turto tiksliniu paskirstymu 2016 m. sausio 1 d., jeigu toks tikslinis paskirstymas įmonei žinomas. Nuosavybės vertybinių popierių, kuriems taikoma pereinamojo laikotarpio priemonė, dalis kasmet sumažinama proporcingai kolektyvinio investavimo subjekto arba investicijos, struktūrizuotos kaip fondai, turto apyvartiniam rodikliui. Kai nuosavybės vertybinių popierių investicijų, laikomų kolektyvinio investavimo subjekte arba kaip investicijos, struktūrizuotos kaip fondai, tikslinio paskirstymo dalis padidėja, nuosavybės vertybinių popierių, kuriems taikoma pereinamojo laikotarpio priemonė, dalis nepadidėja.“;

10. 180 straipsnis papildomas 11, 12 ir 13 dalimis:

„11. Obligacijų ir paskolų pozicijoms, atitinkančioms 12 dalyje nustatytus kriterijus, rizikos koeficientas $stress_i$ priskiriamas atsižvelgiant į pozicijos kredito kokybės žingsnį ir trukmę pagal šią lentelę:

Kredito kokybės žingsnis		0		1		2		3	
Trukmė (dur_i)	$stress_i$	a_i	b_i	a_i	b_i	a_i	b_i	a_i	b_i
Iki 5 metų	$b_i \cdot dur_i$	—	0,64 %	—	0,78 %	—	1,0 %	—	1,67 %
Ilgesnė negu 5 m., bet ne ilgesnė negu 10 m.	$a_i + b_i \cdot (dur_i - 5)$	3,2 %	0,36 %	3,9 %	0,43 %	5,0 %	0,5 %	8,35 %	1,0 %
Ilgesnė negu 10 m., bet ne ilgesnė negu 15 m.	$a_i + b_i \cdot (dur_i - 10)$	5,0 %	0,36 %	6,05 %	0,36 %	7,5 %	0,36 %	13,35 %	0,67 %
Ilgesnė negu 15 m., bet ne ilgesnė negu 20 m.	$a_i + b_i \cdot (dur_i - 15)$	6,8 %	0,36 %	7,85 %	0,36 %	9,3 %	0,36 %	16,7 %	0,67 %
Ilgesnė negu 20 m.	$\min[a_i + b_i \cdot (dur_i - 20); 1]$	8,6 %	0,36 %	9,65 %	0,36 %	11,1 %	0,36 %	20,05 %	0,36 %

12. Pozicijų, kurioms priskiriamas rizikos koeficientas pagal 11 dalį, kriterijai yra tokie:

- pozicija yra susijusi su reikalavimus atitinkančia investicija į infrastruktūrą, kuri atitinka 164a straipsnyje nustatytus kriterijus;
- pozicija nėra turtas, atitinkantis šias sąlygas:
 - jis yra priskirtas suderinimo korekcijos portfeliui pagal Direktyvos 2009/138/EB 77b straipsnio 2 dalį,
 - jam priskirtas kredito kokybės žingsnis nuo 0 iki 2;
- pozicija turi pripažintos ECAI nustatytą kredito vertinimą;
- pozicijai priskirtas kredito kokybės žingsnis nuo 0 iki 3.

13. Obligacijų ir paskolų pozicijoms, atitinkančioms 12 dalies a ir b punktuose nustatytus kriterijus, bet neatitinkančioms 12 dalies c punkte nustatyto kriterijaus, priskiriamas rizikos koeficientas $stress_i$, lygiavertis 3 kredito kokybės žingsniui ir pozicijos trukmei pagal 11 dalyje nustatytą lentelę.“

11. 181 straipsnio b punkto paskutinis sakiny s pakeičiamas taip:

„Priskirto portfelio turto, neturinio pripažintos ECAI nustatyto kredito vertinimo, ir reikalavimus atitinkančio infrastruktūros turto, kuriam priskirtas 3 kredito kokybės žingsnis, mažinimo koeficientas yra lygus 100 %.“

12. Įterpiamas 261a straipsnis:

„261a straipsnis

Reikalavimus atitinkančių investicijų į infrastruktūrą rizikos valdymas

1. Draudimo ir perdraudimo įmonės prieš reikalavimus atitinkančią investiciją į infrastruktūrą atlieka tinkamą išsamų patikrinimą, kuris apima visus šiuos dalykus:

- dokumentais įformintą vertinimą, kaip projektas atitinka 164a straipsnyje nustatytus kriterijus, kuriam taikytas patvirtinimo procesas, atliekamas asmenų, kurie yra nepriklausomi nuo asmenų, atsakingų už atitikties kriterijams vertinimą, įtakos ir kurie neturi galimų interesų konfliktų su tais asmenimis;

b) patvirtinimą, kad bet kokiam projekto pinigų srautų finansiniam modeliui taikytas patvirtinimo procesas, atliekamas asmenų, kurie yra nepriklausomi nuo asmenų, atsakingų už finansinio modelio parengimą, įtakos ir kurie neturi galimų interesų konfliktų su tais asmenimis.

2. Draudimo ir perdraudimo įmonės, turinčios reikalavimus atitinkančių investicijų į infrastruktūrą, reguliariai stebi infrastruktūros projekto subjekto pinigų srautus ir užtikrinimo priemonių vertes ir atlieka jų testavimą nepalankiausiomis sąlygomis. Bet koks testavimas nepalankiausiomis sąlygomis yra proporcingas infrastruktūros projektui būdingos rizikos pobūdžiui, mastui ir sudėtingumui.

3. Kai draudimo ar perdraudimo įmonės turi reikšmingų reikalavimus atitinkančių investicijų į infrastruktūrą, nustatydamos Direktyvos 2009/138/EB 41 straipsnio 3 dalyje nurodytas rašytines procedūras jos įtraukia nuostatas dėl aktyvaus šių investicijų stebėjimo statybos etape ir dėl sumos, atgaunamos iš šių investicijų paskolų pertvarkymo scenarijaus atveju, maksimalaus padidinimo.

4. Draudimo ar perdraudimo įmonės, turinčios reikalavimus atitinkančių investicijų į infrastruktūrą obligacijų ar paskolų forma, savo turto ir įsipareigojimų valdymą organizuoja siekdamas užtikrinti, kad nuolat galėtų išlaikyti investiciją iki termino.“

13. 316 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nuo 2020 m. gruodžio 31 d. atskleidžiami ketverių praėjusių metų duomenys. Iki 2020 m. gruodžio 31 d. atskleidžiami visų praėjusių metų duomenys pradedant 2016 m. sausio 1 d.“

2 straipsnis

Ištaisymo nuostatos

Deleguotasis reglamentas (ES) 2015/35 ištaisomas taip:

1. 73 straipsnio 1 dalies pirmasis sakinyss pakeičiamas taip:

„72 straipsnyje nurodyti požymiai yra požymiai, nustatyti a–i punktuose, arba požymiai, nustatyti j punkte.“

2. 170 straipsnis ištaisomas taip:

a) 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) Direktyvos 2009/138/EB 304 straipsnio 1 dalies i punkte nurodytą veiklą atitinkančių 1 tipo nuosavybės vertybinių popierių vertės momentinis sumažėjimas 22 %;“

b) 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) Direktyvos 2009/138/EB 304 straipsnio 1 dalies i punkte nurodytą veiklą atitinkančių 2 tipo nuosavybės vertybinių popierių vertės momentinis sumažėjimas 22 %;“

3. 176 straipsnis ištaisomas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Obligacijoms arba paskoloms, turinčioms pripažintos ECAI nustatytą kredito vertinimą, priskiriamas rizikos koeficientas *stress*„ priklausantis nuo obligacijos arba paskolos *i* kredito kokybės žingsnio ir modifikuotos trukmės *dur_i* pagal toliau pateiktą lentelę.

Kredito kokybės žingsnis		0		1		2		3		4		5 ir 6	
Trukmė (<i>dur_i</i>)	<i>stress_i</i>	<i>a_i</i>	<i>b_i</i>	<i>a_i</i>	<i>b_i</i>	<i>a_i</i>	<i>b_i</i>	<i>a_i</i>	<i>b_i</i>	<i>a_i</i>	<i>b_i</i>	<i>a_i</i>	<i>b_i</i>
Iki 5 metų	$b_i \cdot dur_i$	—	0,9 %	—	1,1 %	—	1,4 %	—	2,5 %	—	4,5 %	—	7,5 %
Ilgesnė negu 5 m., bet ne ilgesnė negu 10 m.	$a_i + b_i \cdot (dur_i - 5)$	4,5 %	0,5 %	5,5 %	0,6 %	7,0 %	0,7 %	12,5 %	1,5 %	22,5 %	2,5 %	37,5 %	4,2 %

Kredito kokybės žingsnis		0		1		2		3		4		5 ir 6	
Trukmė (dur_i)	$stress_i$	a_i	b_i	a_i	b_i	a_i	b_i	a_i	b_i	a_i	b_i	a_i	b_i
Ilgesnė negu 10 m., bet ne ilgesnė negu 15 m.	$a_i + b_i \cdot (dur_i - 10)$	7,0 %	0,5 %	8,5 %	0,5 %	10,5 %	0,5 %	20,0 %	1,0 %	35,0 %	1,8 %	58,5 %	0,5 %
Ilgesnė negu 15 m., bet ne ilgesnė negu 20 m.	$a_i + b_i \cdot (dur_i - 15)$	9,5 %	0,5 %	11 %	0,5 %	13,0 %	0,5 %	25,0 %	1,0 %	44,0 %	0,5 %	61,0 %	0,5 %
Ilgesnė negu 20 m.	$\min[a_i + b_i \cdot (dur_i - 20); 1]$	12,0 %	0,5 %	13,5 %	0,5 %	15,5 %	0,5 %	30,0 %	0,5 %	46,6 %	0,5 %	63,5 %	0,5 %

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Obligacijoms ir paskoloms, neturinčioms pripažintos ECAI nustatyto kredito vertinimo, kurioms skolininkai nepateikė užtikrinimo priemonės, atitinkančios 214 straipsnyje nustatytus kriterijus, priskiriamas rizikos koeficientas $stress_i$, priklausantis nuo obligacijos arba paskolos i modifikuotos trukmės dur_i pagal toliau pateiktą lentelę.

Trukmė (dur_i)	$stress_i$
Iki 5 metų	$3 \% \cdot dur_i$
Ilgesnė negu 5 m., bet ne ilgesnė negu 10 m.	$15 \% + 1,7 \% \cdot (dur_i - 5)$
Ilgesnė negu 10 m., bet ne ilgesnė negu 20 m.	$23,5 \% + 1,2 \% \cdot (dur_i - 10)$
Ilgesnė negu 20 m.	$\min(35,5 \% + 0,5 \% \cdot (dur_i - 20); 1)$

4. 179 straipsnio 1 dalis ištaisoma taip:

a) įvadinis sakinyss pakeičiamas taip:

„Kredito išvestinių finansinių priemonių, išskyrus nurodytas 3 dalyje, skirtumo rizikos kapitalo reikalavimas SCR_{cd} yra lygus didesniam iš šių kapitalo reikalavimų“;

b) a punktą pakeičiamas taip:

„a) pagrindinių nuosavų lėšų nuostoliui, kuris būtų patirtas dėl kredito išvestinių finansinių priemonių pagrindinių priemonių kredito skirtumo momentinio padidėjimo, vertinant absoliučiaja verte“;

5. 192 straipsnio 2 dalies 5 pastraipoje formulė pakeičiama taip:

$$„LGD = \max(90 \% \cdot (Recoverables + 50 \% \cdot RM_{i,d}) - F' \cdot Collateral; 0)“;$$

6. 218 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Kai draudimo arba perdraudimo įmonės yra sudariusios kelias nuostolių perviršio perdraudimo sutartis ir kiekviena tokia sutartis atitinka 2 dalies d punkte nustatytus reikalavimus, o jų derinys atitinka 2 dalies a, b ir c punktuose nustatytus reikalavimus, jų derinys laikomas viena pripažintina nuostolių perviršio perdraudimo sutartimi.“;

7. 296 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Mokumo ir finansinės padėties ataskaitoje pateikiama informacija apie 263 straipsnyje nurodytas sritis, laikantis draudimo ar perdraudimo įmonės informacijos atskleidimo reikalavimų, kaip nustatyta šio straipsnio 1 ir 3 dalyse.“;

8. 317 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Kiekvienų kalendorinių metų bendra statistinė informacija apie prižiūrimas įmones ir grupes laikantis 316 straipsnio atskleidžiama per tris mėnesius nuo datos, kai įmonės, kurių finansiniai metai baigiasi gruodžio 31 d., pagal 312 straipsnio 1 dalies c punktą yra įpareigtos pateikti metines kiekybinės informacijos formas. Informacija apie priežiūros institucijas skelbiama per keturis mėnesius po kiekvienų kalendorinių metų gruodžio 31 d.“;

9. 330 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Vertindamos, ar tam tikros nuosavos lėšos, tinkamos susijusios draudimo ar perdraudimo įmonės, susijusios trečiosios šalies draudimo ar perdraudimo įmonės, draudimo kontroliuojančiosios bendrovės ar mišrią veiklą vykdančios finansų kontroliuojančiosios bendrovės mokumo kapitalo reikalavimui padengti, negali būti veiksmingai panaudotos grupės mokumo kapitalo reikalavimui padengti, priežiūros institucijos apsvarsto visus šiuos dalykus:

- a) ar nuosavų lėšų elementui taikomi teisiniai arba reguliavimo reikalavimai, kuriais apribojama galimybė panaudoti tą elementą visų rūšių nuostoliams, atsirandantiems bet kurioje grupės dalyje, padengti;
- b) ar yra teisinių arba reguliavimo reikalavimų, kuriais apribojama galimybė perleisti turtą kitai draudimo ar perdraudimo įmonei;
- c) ar tų nuosavų lėšų nebūtų įmanoma panaudoti grupės mokumo kapitalo reikalavimui padengti per daugiausiai devynių mėnesių laikotarpį;
- d) jeigu taikomas 2 metodas, ar nuosavų lėšų elementas neatitinka 71, 73 ir 77 straipsniuose nustatytų reikalavimų; šiuo tikslu tuose straipsniuose vartojamas terminas „mokumo kapitalo reikalavimas“ apima ir nuosavų lėšų elementą išleidusios susijusios įmonės mokumo kapitalo reikalavimą, ir grupės mokumo kapitalo reikalavimą.“;

10. 375 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Dalyvaujančios draudimo ir perdraudimo įmonės, draudimo kontroliuojančiosios bendrovės ar mišrią veiklą vykdančios finansų kontroliuojančiosios bendrovės grupės priežiūros institucijai pateikia 1 dalyje nurodytą informaciją ne vėliau kaip per 26 savaites nuo 314 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos pradinės finansinės ataskaitos ataskaitinės datos.“;

11. XVII priedas ištaisomas pagal šio reglamento I priedą;

12. XVIII priedas ištaisomas pagal šio reglamento II priedą;

13. XXI priedas ištaisomas pagal šio reglamento III priedą.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 XVII priedas iš dalies keičiamas taip:

1) B dalis iš dalies keičiama taip:

a) 2 punkto c papunktis pakeičiamas taip:

„c) jei siekiant pakeisti standartinius parametrus, nurodytus 218 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktyje ir c punkto ii papunktyje, taikomas įmokų rizikos metodas, agreguoti nuostoliai ir uždirbtos įmokos nekoreguojami sumų, atgautinų pagal perdraudimo sutartis ir iš specialiosios paskirties įmonių, arba perdraudimo įmokų atžvilgiu;“;

b) 2 punkto d papunkčio pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„jei siekiant pakeisti standartinius parametrus, nurodytus 218 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktyje ir c punkto i papunktyje, taikomas įmokų rizikos metodas;“;

2) D dalies 5 punkto pirmas sakiny s ir pirma formulė pakeičiami taip:

„Vidutinė kvadratinė prognozės paklaida lygi:

$$MSEP = \sum_{i=1}^I \hat{C}_{(i,J)}^2 \cdot \left(\frac{\hat{Q}_{I-i}}{C_{(i,I-i)}} + \frac{\hat{Q}_{I-i}}{S_{I-i}} + \sum_{j=I-i+1}^{J-1} \frac{C_{(I-j,j)}}{S'_j} \cdot \frac{\hat{Q}_j}{S_j} \right) + 2 \cdot \sum_{i=1}^I \sum_{k=i+1}^I \hat{C}_{(i,J)} \cdot \hat{C}_{(k,J)} \cdot \left(\frac{\hat{Q}_{I-i}}{S_{I-i}} + \sum_{j=I-i+1}^{J-1} \frac{C_{(I-j,j)}}{S'_j} \cdot \frac{\hat{Q}_j}{S_j} \right);$$

3) F dalies 3 punkto f papunktis pakeičiamas taip:

„f) jei 218 straipsnio 2 dalyje nurodyta pripažintina nuostolių perviršio perdraudimo sutartis numato kompensaciją tik iki nurodytos ribos, b2 reiškia tos ribos sumą.“

II PRIEDAS

Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 XVIII priedas iš dalies keičiamas taip:

1) C dalies 2 punkto b papunkčio pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„jie apima kiekvieną iš toliau nurodytų standartinės formulės submodulių, išskyrus tuos, kurie patenka į dalinio vidaus modelio taikymo sritį.“;

2) C dalies 2 punkto c papunktis pakeičiamas taip:

„c) jie apima standartinės formulės sandorio šalies įsipareigojimų neįvykdymo rizikos modulį, nebent jis patenka į dalinio vidaus modelio taikymo sritį.“

III PRIEDAS

Deleguotojo reglamento (ES) 2015/35 XXI priedas iš dalies keičiamas taip:

1) A dalies paskutinis sakiny s pakeičiamas taip:

„1–32 punktuose nustatyta informacija pateikiama nurodant praėjusių kalendorinių metų pabaigos padėtį. Kiek tai susiję su 12–21, 23, 24 ir 29–31 punktais, informacija pateikiama nurodant draudimo ir perdraudimo įmonių ir draudimo grupių finansinių metų, kurie baigėsi praėjusiais kalendoriniais metais, pabaigos padėtį.“;

2) B dalies paskutinis sakiny s pakeičiamas taip:

„2–18 punktuose nustatyta informacija pateikiama nurodant praėjusių kalendorinių metų padėtį.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/468**2016 m. kovo 29 d.****kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti raudonpelekius pagelus VI, VII ir VIII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1367/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2016 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2016 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2016 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1367/2014, kuriuo nustatomos Sąjungos žvejybos laivams taikomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2015 m. ir 2016 m. žvejybos galimybės (OL L 366, 2014 12 20, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	02/DSS
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	SBR/678-
Rūšys	Raudonpelekis pagelas (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Zona	VI, VII ir VIII zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys
Data	2016 2 26

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/469**2016 m. kovo 29 d.****kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti velniažuvinės VIIIc, IX ir X zonose ir CECAF 34.1.1 Sąjungos vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2016/72 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2016 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2016 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2016 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/72, kuriuo 2016 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/104 (OL L 22, 2016 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	03/TQ72
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	ANF/8C3411
Rūšys	Velniažuvinės (<i>Lophiidae</i>)
Zona	VIIIc, IX ir X zonos bei CECAF 34.1.1 zonos Sąjungos vandenys
Draudimo data	2016 2 26

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/470**2016 m. kovo 29 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantinius baltuosius marlinus Atlanto vandenyne**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2016/72 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2016 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2016 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2016 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/72, kuriuo 2016 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/104 (OL L 22, 2016 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	04/TQ72
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	WHM/ATLANT
Rūšys	Atlantinis baltasis marlinas (<i>Tetrapturus albidus</i>)
Zona	Atlanto vandenynas
Draudimo data	2016 1 1

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/471**2016 m. kovo 29 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantinius marlinus Atlanto vandenyne**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2016/72 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2016 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2016 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2016 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 22 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/72, kuriuo 2016 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2015/104 (OL L 22, 2016 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	05/TQ72
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	BUM/ATLANT
Rūšys	Atlantinis marlinas (<i>Makaira nigricans</i>)
Zona	Atlanto vandenynas
Draudimo data	2016 1 1

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/472**2016 m. kovo 31 d.****kuriuo dėl termino „Komisijos inspektorius“ apibrėžties iš dalies keičiamas Reglamentas (ES)
Nr. 72/2010****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 300/2008 dėl civilinės aviacijos saugumo bendrųjų taisyklių ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 2320/2002 ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarime (EEE susitarime) ⁽²⁾, visų pirma jo XIII priede, nustatyta, kad Europos laisvosios prekybos asociacijai (ELPA) priklausančios EEE valstybės narės turi įgyvendinti bendrojo aviacijos saugumo standartus, o ELPA priežiūros institucija tose valstybėse narėse turi atlikti patikrinimus. Siekdama, kad bendrieji pagrindiniai standartai būtų įgyvendinami dar darniau, Komisija turėtų turėti galimybę į savo aviacijos saugumo inspektorių grupių veiklą įtraukti kvalifikuotus ELPA priežiūros institucijos ir ELPA valstybių narių ekspertus;
- (2) Europos civilinės aviacijos konferencijos (ECAK) sekretoriatas, siekdamas užtikrinti atitiktį aviacijos saugumo standartams, koordinuoja ECAK valstybėse narėse atliekamus aviacijos saugumo auditus. Kad ECAK sekretoriatas ir Komisija galėtų aktyviau keistis geriausia patirtimi aviacijos saugumo srityje, Komisija turėtų turėti galimybę į savo aviacijos saugumo inspektorių grupių veiklą įtraukti kvalifikuotus ECAK sekretoriato ekspertus;
- (3) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 300/2008 19 straipsnio 2 dalyje nurodyto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*Komisijos reglamento (ES) Nr. 72/2010 ⁽³⁾ 2 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Komisijos inspektorius – Komisijos atrinktas asmuo, kuriam pavesta dalyvauti Komisijos atliekamuose patikrinimuose ir kuris yra Sąjungos arba Europos laisvosios prekybos asociacijos (ELPA) valstybės narės pilietis, dirbantis:

- Komisijoje,
- Sąjungos valstybėje narėje, kurioje eina nacionalinio auditoriaus pareigas,
- ELPA valstybėje narėje, kurioje jam pavesta valstybės narės vardu nacionaliniu lygmeniu vykdyti atitikties stebėsenos veiklą,
- ELPA priežiūros institucijoje arba
- Europos civilinės aviacijos konferencijos sekretoriате.“

⁽¹⁾ OL L 97, 2008 4 9, p. 72.

⁽²⁾ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

⁽³⁾ 2010 m. sausio 26 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 72/2010, kuriuo nustatoma Komisijos atliekamų patikrinimų aviacijos saugumo srityje tvarka (OL L 23, 2010 1 27, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/473**2016 m. kovo 31 d.****kuriuo 244-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da'esh“) ir Al-Qaida organizacijomis**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da'esh“) ir Al-Qaida organizacijomis ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir subjektai, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai pagal tą reglamentą išaldomi;
- (2) 2016 m. kovo 28 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) Sankcijų komitetas nusprendė į asmenų, grupių ir subjektų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti išaldyti, sąrašą įtraukti vieną fizinį asmenį. Todėl Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas;
- (3) siekiant užtikrinti, kad šiuo reglamentu nustatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovas

⁽¹⁾ O L L 139, 2002 5 29, p. 9.

PRIEDAS

Į Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedo dalį, kurios antraštė yra „Fiziniai asmenys“, įtraukiamas šis įrašas:

„Nayef Salam Muhammad Ujaym Al-Hababi (*alias*: a) Nayf Salam Muhammad Ujaym al-Hababi, b) Faruq al-Qahtani, c) Faruq al-Qatari, d) Farouq al-Qahtani al Qatari, e) Sheikh Farooq al-Qahtani, f) Shaykh Imran Farouk, g) Sheikh Farouq al-Qatari). Gimimo data: a) 1981 m., b) apie 1980 m. Gimimo vieta: Saudo Arabija. Pilietybė: a) Saudo Arabijos, b) Kataro. Paso Nr.: 592667 (Kataro pasas išduotas 2007 m. gegužės 3 d.). Adresas: Afganistanas (nuo 2009 m.). Įtraukimo į sąrašą pagal 7d straipsnio 2 dalies i punktą data: 2016 3 28.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/474**2016 m. kovo 31 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	236,2
	MA	94,7
	TR	113,2
	ZZ	148,0
0707 00 05	MA	83,3
	TR	131,8
	ZZ	107,6
0709 93 10	EG	44,3
	MA	45,6
	TR	157,0
	ZZ	82,3
0805 10 20	EG	33,9
	IL	75,6
	MA	56,4
	TN	70,5
	TR	71,6
	ZA	47,6
	ZZ	59,3
	ZZ	59,3
0805 50 10	MA	85,6
	TR	104,1
	ZZ	94,9
0808 10 80	BR	79,0
	CL	105,6
	CN	124,1
	US	142,5
	ZA	71,2
	ZZ	104,5
0808 30 90	AR	134,9
	CL	98,9
	CN	88,3
	TR	159,2
	ZA	103,5
	ZZ	117,0
	ZZ	117,0

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/475

2016 m. kovo 31 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimą 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/800/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jo 19 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinėi Respublikai (KLDLR);
- (2) *Korea National Insurance Corporation* (KNIC) turėtų būti įtraukta į Sprendimo 2013/183/BUSP II priedą;
- (3) KNIC atžvilgiu turėtų būti įtrauktos ribotos nukrypti leidžiančios nuostatos, taikomos išimtinai ES asmenų ar subjektų vykdomiems mokėjimams KNIC, kurie būtini draudimo paslaugoms jų veiklai vykdyti KLDLR įsigyti. ES asmenims ar subjektams taip pat turėtų būti leidžiama gauti KNIC vykdomus mokėjimus, kad ji įvykdytų savo įsipareigojimus, kylančius iš tokių paslaugų arba susijusių su ES teritorijoje padaryta žala. Taip pat reikėtų įtraukti nuostatą, leidžiančią KNIC vykdyti mokėjimus, kurie yra vykdytini pagal sutartį prieš KNIC įtraukimą į sąrašą;
- (4) turėtų būti iš dalies pakeisti įrašai dėl II priede išvardytų šešių asmenų;
- (5) turėtų būti išbrauktas įrašas dėl vieno II priede nurodyto subjekto;
- (6) todėl Sprendimas 2013/183/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Tarybos sprendimas 2013/183/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. 15 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6. *Korea National Insurance Corporation* (KNIC) atveju:

a) atitinkamos valstybės narės gali leisti ES asmenims ir subjektams gauti KNIC vykdomus mokėjimus su sąlyga, kad:

i) mokėjimas yra vykdytinas:

— pagal sutarties dėl KNIC teikiamų draudimo paslaugų, būtinų ES asmens ar subjekto veiklai KLDLR vykdyti, nuostatas arba

⁽¹⁾ O L L 111, 2013 4 23, p. 52.

- pagal sutarties dėl KNIC teikiamų draudimo paslaugų, susijusių su bet kurios iš tokios sutarties šalių ES teritorijoje padaryta žala, nuostatas;
- ii) mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas asmuo arba subjektas; ir
 - iii) mokėjimas nėra tiesiogiai ar netiesiogiai susijęs su pagal šį sprendimą uždrausta veikla.
- b) atitinkamos valstybės narės gali leisti ES asmenims ir subjektams vykdyti mokėjimus KNIC išimtinai tam, kad jie įgytų draudimo paslaugas, būtinas tokių asmenų ar subjektų veiklai KLR vykdyti, su sąlyga, kad tokia veikla šiuo sprendimu nėra draudžiama;
- c) tokio leidimo nereikalaujama KNIC vykdomiems mokėjimams arba mokėjimams KNIC, būtiniems oficialiais valstybės narės diplomatinės arba konsulinės misijos KLR tikslais;
- d) 1 dalimi neužkertamas kelias KNIC įvykdyti mokėjimą, vykdytiną pagal sutartį, sudarytą prieš KNIC įtraukimą į sąrašą, su sąlyga, kad atitinkama valstybė narė nustato, kad:
- i) sutartis nėra susijusi su jokiais šiame sprendime nurodytais draudžiamais objektais, medžiagomis, įranga, prekėmis, technologijomis, pagalba, mokymu, finansine parama, investicijomis, tarpininkavimu ar paslaugomis;
 - ii) mokėjimo tiesiogiai ar netiesiogiai negauna 1 dalyje nurodytas asmuo arba subjektas.

Valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal šią dalį suteiktus leidimus.“

2. Sprendimo 2013/183/BUSP II priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.G. KOENDERS

PRIEDAS

II. Asmenys ir subjektai, teikiantys finansines paslaugas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų.

1. Įrašai apie šešis toliau išvardytus asmenis, pateikti Sprendimo 2013/183/BUSP II priede, pakeičiami šiais įrašais:

„A. Asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija	Motyvų pareiškimas
4.	KIM Il-Su	Gim. data: 1965 9 2 Gim. vieta: Pchenjanas, KLDL	Valdytojas <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, esančiame buveinėje Pchenjane, ir buvęs KNIC įgaliotasis vyriausiasis atstovas Hamburge, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.
5.	KANG Song-Sam	Gim. data: 1972 7 5 Gim. vieta: Pchenjanas, KLDL	<i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) buvęs įgaliotasis atstovas Hamburge, toliau veikiantis KNIC labui, jos vardu arba jos nurodymu.
6.	CHOE Chun-Sik	Gim. data: 1963 12 23 Gim. vieta: Pchenjanas, KLDL Paso Nr. 745132109 Galioja iki 2020 2 12	Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, esančiame buveinėje Pchenjane, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.
7.	SIN Kyu-Nam	Gim. data: 1972 9 12 Gim. vieta: Pchenjanas, KLDL Paso Nr. PO472132950	Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, esančiame buveinėje Pchenjane, ir buvęs KNIC įgaliotasis atstovas Hamburge, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.
8.	PAK Chun-San	Gim. data: 1953 12 18 Gim. vieta: Pchenjanas, KLDL Paso Nr. PS472220097	Direktorius <i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) Perdraudimo departamente, esančiame buveinėje Pchenjane bent iki 2015 m. gruodžio mėn., ir buvęs KNIC įgaliotasis vyriausiasis atstovas Hamburge, toliau veikiantis KNIC labui, jos vardu arba jos nurodymu.
9.	SO Tong Myong	Gim. data: 1956 9 10	<i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) prezidentas, veikiantis KNIC vardu arba jos nurodymu.“

2. Toliau nurodytas subjektas išbraukiamas iš Sprendimo 2013/183/BUSP II priede pateikto sąrašo:

„5. Korėjos nacionalinė draudimo įmonė (*Korea National Insurance Company*) (KNIC) GmH. (alias Korėjos užsienio draudimo įmonė (*Korea Foreign Insurance Company*)).“

3. Toliau nurodytas subjektas įtraukiamas į subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą, kaip išdėstyta Sprendimo 2013/183/BUSP II priede:

„B. Subjektai

	Pavadinimas (ir galimi alias)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
6.	<i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC) ir jos filialai (alias „Korea Foreign Insurance Company“)	Haebangsan-dong, Central District, Pchenjanas, KLDL Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburgas Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, Londonas SE30LW	<i>Korea National Insurance Corporation</i> (KNIC), valstybės nuosavybės teise turima ir valdoma įmonė, iš užsienio valiutos keitimo gauna daug pajamų, kuriomis gali būti prisidedama prie KLDL branduolinės, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. Be to, Pchenjane esanti KNIC buveinė yra susijusi su į sąrašą įtrauktu subjektu – Korėjos darbininkų partijos 39 biuru (<i>Office 39</i>).“

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/476**2016 m. kovo 31 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/183/BUSP⁽¹⁾, kuriuo, *inter alia*, įgyvendinamos Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos (toliau – JT ST rezoliucija) 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ir 2094 (2013);
- (2) 2016 m. kovo 2 d. JT Saugumo Taryba priėmė JT ST rezoliuciją 2270 (2016), kuria pareiškiamas labai didelis susirūpinimas 2016 m. sausio 6 d. Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos (toliau – KLDLDR) atliktu branduoliniu bandymu pažeidžiant atitinkamas JT ST rezoliucijas, toliau pasmerkiamas 2016 m. vasario 7 d. raketos paleidimas, kurį KLDLDR įvykdė naudodama balistinių raketų technologiją ir rimtai pažeisdama atitinkamas JT ST rezoliucijas, ir nustatoma, kad tebėra akivaizdi grėsmė tarptautinei taikai ir saugumui regione ir už jo ribų;
- (3) JT ST rezoliucija 2270 (2016), kuria pareiškiamas didelis susirūpinimas tuo, kad KLDLDR iš ginklų pardavimo gautas pajamas skyrė branduoliniams ginklams ir balistinėms raketoms, nuspręsta, kad ribojimai ginklams turėtų būti taikomi visiems ginklams ir susijusiems reikmenims, įskaitant šaulių ginklus ir lengvuosius ginklus bei susijusius reikmenis. JT ST rezoliucija 2270 (2016) toliau išplečiami draudimai perduoti ir įsigyti bet kokius objektus, kurie galėtų prisidėti prie KLDLDR ginkluotųjų pajėgų operatyvinių pajėgumų plėtojimo arba prie eksporto, kuriuo remiami arba stiprinami kitos valstybės narės ginkluotųjų pajėgų operatyviniai pajėgumai ne KLDLDR teritorijoje;
- (4) JT ST rezoliucijoje 2270 (2016) nurodoma, kad draudimu įsigyti su ginklais susijusios techninės pagalbos valstybėms narėms draudžiama dalyvauti dėstytojų, patarėjų ir kitų pareigūnų priėmimo karinio, sukarintojo ar su policija susijusio mokymo tikslais veikloje;
- (5) JT ST rezoliucija 2270 (2016) patvirtinama, kad draudimai perduoti, įsigyti ir teikti su tam tikromis prekėmis susijusią techninę pagalbą taip pat taikomi objektų vežimui į KLDLDR ir iš jos remonto, techninės priežiūros, rekonstravimo, bandymo, apgrąžos inžinerijos ir rinkodaros tikslais, neatsižvelgiant į tai, ar perduodama nuosavybė ar valdymas, ir pabrėžiama, kad vizų draudimo priemonės taip pat taikomos bet kuriam asmeniui, keliaujančiam pirmiau minėtais tikslais;
- (6) JT ST rezoliucija 2270 (2016) išplečiamas asmenų ir subjektų, kuriems taikomas turto išaldymas ir vizų draudimo priemonės, sąrašas ir nuspręsta, kad turto išaldymas taikomas KLDLDR Vyriausybės arba Korėjos darbo partijos subjektams, jei valstybė narė nustato, kad jie yra susiję su KLDLDR branduoline arba balistinių raketų programomis, arba kita veikla, draudžiama atitinkamomis JT ST rezoliucijomis;
- (7) JT ST rezoliucija 2270 (2016), kuria pareiškiamas susirūpinimas, kad KLDLDR piktnaudžiauja privilegijomis ir imunitetais, suteiktais pagal Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, taip pat nuspręsta dėl papildomų priemonių, kuriomis siekiama užkirsti kelią KLDLDR diplomatams arba Vyriausybės atstovams, arba asmenims iš trečiųjų valstybių veikti į sąrašą įtrauktų asmenų arba subjektų vardu arba jų nurodymu, arba užsiimti uždrausta veikla;
- (8) JT ST rezoliucija 2270 (2016) dar aiškiau apibrėžiama valstybių narių pareigos užkirsti kelią specializuotam KLDLDR nacionalinių subjektų rengimui, susijusiam su tam tikromis padidintos rizikos disciplinomis, taikymo sritis;

⁽¹⁾ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/800/BUSP (OL L 111, 2013 4 23, p. 52).

- (9) JT ST rezoliucija 2270 (2016) taip pat išplečiama transporto sektoriui ir finansų sektoriui taikytinų priemonių taikymo sritis;
- (10) JT ST rezoliucija 2270 (2016) draudžiamas tam tikrų mineralų išsigijimas ir aviacinių degalų eksportas;
- (11) JT ST rezoliucija 2270 (2016) toliau išplečiami finansinės paramos prekybai su KLDLDR teikimo draudimai;
- (12) JT ST rezoliucija 2270 (2016) primenama, kad Finansinių veiksmų darbo grupė (FATF) ragino valstybes taikyti griežtesnį išsamų patikrinimą ir veiksmingas atsakomąsias priemones savo jurisdikcijoms apsaugoti nuo KLDLDR neteisėtos finansinės veiklos, ir valstybės narės raginamos taikyti FATF 7 rekomendaciją, jos aiškinamąją pastabą ir susijusias gaires siekiant veiksmingai įgyvendinti su ginklų platinimu susijusias tikslines finansines sankcijas;
- (13) JT ST rezoliucija 2270 (2016) taip pat pabrėžiama, kad ja nustatytais priemonėmis nesiekama KLDLDR civiliams gyventojams sukelti neigiamų humanitarinių pasekmių arba nepalankiai paveikti veiklą, kurios nedraudžia atitinkamos JT ST rezoliucijos, ir darbą, kurį vykdo tarptautinės organizacijos ir nevyriausybinės organizacijos, KLDLDR civilių gyventojų naudai KLDLDR vykdančios paramos ir pagalbos teikimo veiklą;
- (14) JT ST rezoliucija 2270 (2016) pareiškiamas išsipareigojimas siekti taikaus, diplomatinio ir politinio padėties sprendimo, dar kartą patvirtinama parama Šešių šalių deryboms ir raginama jas atnaujinti;
- (15) JT ST rezoliucija 2270 (2016) patvirtinama, kad KLDLDR veiksmai yra nuolat peržiūrimi ir kad JT ST yra pasirengusi prireikus sugriežtinti, iš dalies pakeisti, sustabdyti ar panaikinti priemones atsižvelgdama į tai, kaip KLDLDR laikosi išsipareigojimų, ir yra pasiryžusi imtis tolesnių svarbių priemonių tuo atveju, jei KLDLDR vėl vykdytų branduolinius bandymus ar paleistų raketas;
- (16) tam tikroms šiame sprendime numatytoms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų;
- (17) todėl Sprendimas 2013/183/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2013/183/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnio 1 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) bet kurią kitą objektą, kuriuo galėtų būti prisidedama prie KLDLDR vykdomų branduolinės ar balistinių raketų programų arba kitų masinio naikinimo ginklų programų, JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos arba tomis JT ST rezoliucijomis arba šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma ši nuostata, nustatyti;“;

- 2) 1 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„f) bet kurią kitą objektą, išskyrus maistą ar vaistus, jeigu valstybė narė nustato, kad jis galėtų tiesiogiai prisidėti prie KLDLDR ginkluotųjų pajėgų operatyvinių pajėgumų plėtojimo, arba prie eksporto, kuriuo remiami arba stiprinami kitos valstybės ginkluotųjų pajėgų operatyviniai pajėgumai ne KLDLDR teritorijoje.“;

3) įterpiamas šis straipsnis:

„1a straipsnis

1. 1 straipsnio 1 dalies f punktu nustatytos priemonės netaikomos objekto tiekimui, pardavimui arba perdavimui, arba jo įsigijimui, kai:

- a) valstybė narė nustato, kad tokia veikla yra vykdoma išimtinai humanitariniais tikslais arba išimtinai pragyvenimo tikslais, ir jo KLDL asmenys ar subjektai nenaudos pajamoms gauti, ir jis nėra susijęs su veikla, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) arba šiuo sprendimu, jeigu valstybė narė iš anksto praneša Sankcijų komitetui apie tokį nustatymą ir taip pat informuoja Sankcijų komitetą apie priemones, kurių imtasi, kad objektas nebūtų nukreiptas tokiems kitiems tikslams įgyvendinti; arba
- b) kiekvienu konkrečiu atveju Sankcijų komitetas yra nustatęs, kad konkretus tiekimas, pardavimas ar perdavimas neprieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) arba 2270 (2016) tikslams.“;

4) įterpiamas šis straipsnis:

„2a straipsnis

Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDL išgyti auksą, titano rūdą, vanadžio rūdą ir retuosius žemės mineralus, nepriklausomai nuo to, ar KLDL teritorija yra jų kilmės vieta. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma ši nuostata, nustatyti.“;

5) įterpiami šie straipsniai:

„4a straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama iš KLDL išgyti anglis, geležį ir geležies rūdą, nepriklausomai nuo to, ar KLDL teritorija yra jų kilmės vieta. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikoma ši nuostata, nustatyti.

2. 1 dalis netaikoma anglims, kurių, išgyjančiai valstybei narei remiantis patikima informacija patvirtinus, kilmės vieta yra ne KLDL ir kurios buvo vežamos per KLDL vien tik eksportui iš Rasono uosto, jeigu valstybė narė iš anksto praneša apie tai Sankcijų komitetui ir tokie sandoriai yra nesusiję su pajamų gavimu KLDL branduolinei arba balistinių raketų programoms arba kitai veiklai, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu.

3. 1 dalis netaikoma sandoriams, kurie, kaip nustatyta, yra vykdomi išimtinai pragyvenimo tikslais ir nesusiję su pajamų gavimu KLDL branduolinei arba balistinių raketų programoms arba kitai veiklai, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu.

4b straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams, arba iš valstybių narių teritorijos, arba naudojantis su valstybių narių vėliava plaukiojančiais laivais arba jų orlaiviais draudžiama KLDL parduoti ar tiekti aviacinius degalus, įskaitant aviacinį benziną, reaktyvinį pirminį benziną, reaktyvinį žibalą ir raketinį žibalą, nepriklausomai nuo to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

2. 1 dalis netaikoma, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju išimties tvarka iš anksto patvirtina tokių produktų perdavimą KLDL patikrintiems esminiams humanitariniams poreikiams patenkinti, su sąlyga, kad taikoma nustatyta tvarka veiksmingai pristatymo ir naudojimo stebėsenai užtikrinti.

3. 1 dalis netaikoma aviacinių degalų pardavimui ar tiekimui civiliniams keleiviniams orlaiviams už KLCDR ribų, kai tie degalai yra skirti naudoti išimtinai jų skrydžiui į KLCDR ir atgal.“;

6) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

Valstybės narės neteikia valstybės ir privačios finansinės paramos prekybai su KLCDR, įskaitant eksporto kreditus, garantijas ar draudimą, tokioje prekyboje dalyvaujantiems savo piliečiams ar subjektams, jei tokia finansinė parama galėtų būti prisidedama prie KLCDR vykdomų branduolinės, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų ar veiklos, arba kitos veiklos, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu, arba tomis JT ST rezoliucijomis ar šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo.“;

7) 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kad būtų užkirstas kelias finansinių paslaugų teikimui ar bet kokios rūšies finansinio ar kito turto arba išteklių, įskaitant dideles pinigų sumas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLCDR vykdomų branduolinės, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų ar veiklos arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos arba tomis JT ST rezoliucijomis arba šiuo sprendimu nustatytų priemonių nesilaikymo, pervedimui į valstybių narių teritorijas, per jas ar iš jų ar valstybių narių piliečiams arba pagal valstybių narių įstatymus įsteigtiems subjektams arba jų jurisdikcijai priklausantiems asmenims ar finansų įstaigoms, valstybės narės turi aktyviai stebėti, derindamos veiksmus su nacionalinės valdžios institucijomis ir laikydamosi nacionalinės teisės aktų, kaip jų jurisdikcijai priskiriamos finansų įstaigos vykdo veiklą su:

- a) bankais, kurių buveinė yra KLCDR;
- b) bankų, kurių buveinė yra KLCDR, filialais ir patronuojamosiomis įmonėmis, priklausančiais valstybių narių jurisdikcijai, kaip išvardyta IV priede;
- c) bankų, kurių buveinė yra KLCDR, filialais ir patronuojamosiomis įmonėmis, nepriklausančiais valstybių narių jurisdikcijai, kaip išvardyta V priede; ir
- d) finansiniais subjektais, kurių buveinė nėra KLCDR ir kurie nepriklauso valstybių narių jurisdikcijai, tačiau kuriuos kontroliuoja asmenys ir subjektai, kurių buveinė yra KLCDR, kaip išvardyta V priede,

kad būtų išvengta, jog tokia veikla būtų prisidėta prie KLCDR vykdomų branduolinės, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų ar veiklos.“;

8) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

1. Draudžiama valstybių narių teritorijoje atidaryti KLCDR bankų, įskaitant KLCDR centrinį banką, jo filialus ir patronuojamąsias įmones, ir kitų 7 straipsnio 1 dalyje nurodytų finansinių subjektų filialus, patronuojamąsias įmones ar atstovybes.

2. Esami filialai, patronuojamosios įmonės ir atstovybės per devyniasdešimt dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo turi būti uždaryti.

3. KLCDR bankams, įskaitant KLCDR centrinį banką, jo filialus ir patronuojamąsias įmones, ir kitiems 7 straipsnio 1 dalyje nurodytiems finansiniams subjektams draudžiama:

- a) steigti naujas bendras įmones kartu su valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais bankais;
- b) įsigyti valstybių narių jurisdikcijai priklausančių bankų kapitalo dalį;

c) užmegzti ar palaikyti korespondentinės bankininkystės santykius su valstybių narių jurisdikcijai priklausančiais bankais;

išskyrus atvejus, kai Sankcijų komitetas iš anksto patvirtina a, b ir c punktuose nurodytus sandorius.

4. Per devyniasdešimt dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo turi nelikti esamų bendrų įmonių, turimų kapitalo dalių ir korespondentinės bankininkystės santykių su KLDL bankais.

5. Valstybių narių teritorijoje esančioms arba jų jurisdikcijai priklausančioms finansų įstaigoms draudžiama atidaryti atstovybes, patronuojamąsias įmones, filialus arba banko sąskaitas KLDL.

6. Esamos atstovybės, patronuojamosios įmonės arba banko sąskaitos KLDL turi būti uždarytos per devyniasdešimt dienų nuo JT ST rezoliucijos 2270 (2016) priėmimo, jei atitinkama valstybė narė turi patikimos informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad tokios finansų paslaugos galėtų prisidėti prie KLDL branduolinės arba balistinių raketų programų arba kitos veiklos, draudžiamos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016).

7. 6 dalis netaikoma, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad tokios atstovybės, patronuojamosios įmonės arba sąskaitos yra reikalingos humanitarinei pagalbai teikti arba diplomatinių atstovybių veiklai KLDL pagal Vienos konvenciją dėl diplomatinių santykių, arba Jungtinių Tautų ar jų specializuotų agentūrų arba susijusių organizacijų veiklai, arba bet kokiam kitam tikslui, suderinamam su JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016).“;

9) 10 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Derindamos veiksmus su nacionalinės valdžios institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, įskaitant Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, valstybės narės tikrina visus į KLDL ir iš jos gabenamus krovinius savo teritorijoje arba per jų teritoriją tranzitu gabenamus krovinius, be kita ko, savo oro uostuose, jūrų uostuose ir laisvosios prekybos zonose, arba krovinius, kuriems tarpininkauja arba palankesnes sąlygas sudaro KLDL ar jos nacionaliniai subjektai, arba jų vardu ar nurodymu veikiančios asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai, arba I priede išvardyti asmenys ar subjektai, arba krovinius, gabenamus su KLDL vėliava skraidančiais orlaiviais arba su KLDL vėliava plaukiojančiais jūrų laivais, siekdamos užtikrinti, kad jokie objektai nebūtų perduodami pažeidžiant JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016).“;

10) 10 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„1a. Derindamos veiksmus su nacionalinės valdžios institucijomis, laikydamosi nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgdamos į tarptautinę teisę, įskaitant Vienos konvencijas dėl diplomatinių ir konsulinių santykių, valstybės narės visus į KLDL ir iš jos gabenamus krovinius savo teritorijoje arba per jų teritoriją tranzitu gabenamus krovinius, arba krovinius, kuriems tarpininkauja arba palankesnes sąlygas sudaro KLDL ar jos nacionaliniai subjektai, arba jų vardu veikiančios asmenys ar subjektai, be kita ko, jų oro uostuose ir jūrų uostuose, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad krovinyje yra objektų, kuriuos pagal šį sprendimą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti.“;

11) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

1. Valstybės narės atsisako leisti orlaiviui nusileisti jų teritorijoje, iš jos pakilti arba per ją skristi, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstą priežasčių manyti, kad krovinyje yra objektų, kuriuos yra draudžiama tiekti, parduoti, perduoti arba eksportuoti pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba pagal šį sprendimą.

2. 1 dalis netaikoma avarinio tūpimo arba tūpimo patikrinimui atveju.“;

12) įterpiamas šis straipsnis:

„11a straipsnis

1. Valstybės narės uždraudžia laivui įplaukti į jų uostus, jei jos turi informacijos, suteikiančios pagrįstų priežasčių manyti, kad laivą tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise valdo ar kontroliuoja asmuo ar subjektas, įtrauktas į I priede pateiktą sąrašą, arba laive yra kroviny, kuri draudžiama tiekti, parduoti, perduoti arba eksportuoti pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016).

2. 1 dalis netaikoma avarinės situacijos atveju arba laivui grįžtant į savo kilmės uostą, arba įplaukiant į uostą patikrinimui, arba tuo atveju, jei Sankcijų komitetas iš anksto nustato, kad toks įplaukimas reikalingas humanitariniais tikslais arba kitais tikslais, suderinamais su JT ST rezoliucijos 2270 (2016) tikslais.“;

13) įterpiami šie straipsniai:

„12a straipsnis

1. Draudžiama nuomoti ar frachtuoti su vėliava plaukiojančius laivus ar skraidančius orlaivius arba teikti igulos paslaugas KLDL, I priede išvardytiems asmenims ar subjektams, kitiems KLDL subjektams, kitiems asmenims ar subjektams, kurie, kaip nustatė valstybė narė, padėjo nesilaikyti sankcijų ar pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) nuostatas, asmenims ar subjektams, veikiantiems bet kurių iš minėtų asmenų ar subjektų vardu ar nurodymu, ir subjektams, kuriuos nuosavybės teise valdo arba kontroliuoja bet kurie iš minėtų asmenų ar subjektų.

2. 1 dalis netaikoma nuomai, frachtavimui ar igulos paslaugų teikimui, jei atitinkama valstybė narė kiekvienu konkrečiu atveju iš anksto apie tai informuoja Sankcijų komitetą ir pateikia Sankcijų komitetui informaciją, įrodančią, kad tokia veikla vykdoma išimtinai pragyvenimo tikslais ir jos KLDL asmenys ar subjektai nenaudos pajamoms gauti, taip pat informaciją apie priemones, kurių imtasi, kad tokia veikla nebūtų prisidėta prie JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) nuostatų pažeidimų.

12b straipsnis

Valstybės narės išregistruoja visus laivus, kuriuos nuosavybės teise valdo ar eksploatuoja KLDL arba kurie turi KLDL įgulą, ir neregistruoja tokių laivų, kuriuos kita valstybė išregistravo pagal JT ST rezoliucijos 2270 (2016) 19 punktą.

12c straipsnis

1. Draudžiama registruoti laivus KLDL, gauti leidimą laivui naudoti KLDL vėliavą, arba nuosavybės teise valdyti, nuomoti, eksploatuoti su KLDL vėliava plaukiojančius laivus ar teikti jiems laivų klasifikavimo, sertifikavimo ar susijusias paslaugas, arba juos apdrausti.

2. 1 dalis netaikoma veiklai, apie kurią kiekvienu konkrečiu atveju iš anksto informuojamas Sankcijų komitetas, jeigu atitinkama valstybė narė pateikė Sankcijų komitetui išsamią informaciją apie veiklą, įskaitant joje dalyvaujančių asmenų ir subjektų vardus ir pavardes (pavadinimus), informaciją, įrodančią, kad tokia veikla vykdoma išimtinai pragyvenimo tikslais ir jos KLDL asmenys ar subjektai nenaudos pajamoms gauti, taip pat informaciją apie priemones, kurių imtasi, kad tokia veikla nebūtų prisidėta prie JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) nuostatų pažeidimų.“;

14) 13 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią atvykimui į jų teritorijas ar tranzitui per jas:

a) I priede išvardytiems asmenims, kuriuos Sankcijų komitetas arba Saugumo Taryba nurodė esant atsakingais už KLDL politiką, susijusią su jos vykdomomis branduoline, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programomis, be kita ko, už tos politikos rėmimą ar skatinimą, bei jų šeimos nariams arba jų vardu ar nurodymu veikiantiems asmenims;

b) į I priedą neįtrauktiems asmenims, kaip išvardyta II priede:

- i) atsakingiems už KLTR vykdomas branduolinę, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, be kita ko, remiantiems ar skatinantiems šias programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiantiems asmenims;
- ii) teikiantiems finansines paslaugas ar pervedantiems bet kokios rūšies finansinį ar kitą turtą arba išteklius, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLTR vykdomų branduolinės, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, į valstybių narių teritorijas, per jas ar iš jų, arba valstybių narių piliečiams ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigtiems subjektams, arba jų teritorijoje esantiems asmenims ar finansų įstaigoms;
- iii) kurie, be kita ko, teikdami finansines paslaugas, dalyvauja tiekiant KLTR arba iš KLTR visų rūšių ginklus bei su jais susijusius reikmenis ar tiekia į KLTR objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLTR vykdomų branduolinės, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;

c) į I priedą arba II priedą neįtrauktiems asmenims, dirbantiems I priede arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu arba jų nurodymu, arba asmenims, padedantiems nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, kaip išvardyta šio sprendimo III priede.

2. 1 dalies a punktą netaikomas, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nusprendžia, kad tokia kelionė yra pateisinama humanitariniais tikslais, įskaitant religines pareigas, arba tuo atveju, jei Sankcijų komitetas padaro išvadą, kad padarius išimtį būtų lengviau siekti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) arba 2270 (2016) tikslų.“;

15) įterpiami šie straipsniai:

„14a straipsnis

1. Valstybės narės išsiunčia KLTR diplomatus, Vyriausybės atstovus ar kitus Vyriausybės vardu veikiančius KLTR piliečius, kurie, kaip jos nustato, dirba asmens ar subjekto, įtraukto į I priede pateiktą sąrašą, arba asmens ar subjekto, padedančio nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) nuostatas, vardu ar nurodymu, iš savo teritorijos jų repatriacijos į KLTR tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.

2. 1 dalis netaikoma tuo atveju, kai KLTR Vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į Jungtinių Tautų būstinę ar kitus JT objektus Jungtinių Tautų vykdomos veiklos reikalais.

3. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui arba grindžiamas išimtinai mediciniais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais, arba jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) tikslams.

14b straipsnis

1. Valstybės narės išsiunčia trečiųjų šalių piliečius, kurie, kaip jos nustato, dirba asmens ar subjekto, įtraukto į I priede pateiktą sąrašą, vardu ar nurodymu arba padeda nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) nuostatas iš savo teritorijos jų repatriacijos į asmens pilietybės valstybę tikslais, laikydamosi taikytinos nacionalinės ir tarptautinės teisės.

2. 1 dalis netaikoma, kai asmens buvimas būtinas teismo proceso vykdymui, arba grindžiamas išimtinai mediciniais, saugumo ar kitais humanitariniais tikslais, arba jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad asmens išsiuntimas prieštarautų JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) tikslams.

3. 1 dalis netaikoma tuo atveju, kai KLRD Vyriausybės atstovai tranzitu vyksta į Jungtinių Tautų būstinę ar kitus JT objektus Jungtinių Tautų vykdomos veiklos reikalais.“;

16) 15 straipsnio 1 dalies c punktas keičiamas taip:

„c) į I priedą arba II priedą neįtraukti asmenys ir subjektai, dirbantys I priede arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu ar nurodymu, arba asmenys, padedantys nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016) arba šio sprendimo nuostatas, kaip išvardyta šio sprendimo III priede;“;

17) 15 straipsnio 1 dalyje įterpiamas šis punktas:

„d) KLRD Vyriausybės arba Korėjos darbo partijos subjektai, arba jų vardu ar nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai, kurie, kaip nustato valstybė narė, yra susiję su KLRD branduoline arba balistinių raketų programomis ar kita veika, kuri draudžiama JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ar 2270 (2016), įšaldomi.“;

18) įterpiami šie straipsniai:

„15a straipsnis

15 straipsnio 1 dalies d punktas netaikomas lėšoms, kitam finansiniam turtui ir ekonominiams ištekliams, kurie reikalingi KLRD atstovybių Jungtinėse Tautose ir jų specializuotose agentūrose bei susijusiose organizacijose ar kitų KLRD diplomatinių ar konsulinių atstovybių veiklai vykdyti, taip pat lėšoms, kitam finansiniam turtui ir ekonominiams ištekliams, kurie, kaip iš anksto kiekvienu konkrečiu atveju nustato Sankcijų komitetas, yra reikalingi humanitarinei pagalbai teikti, branduolinio ginklo atsisakymui ar kitam tikslui, atitinkančiam JT ST rezoliucijos 2270 (2016) tikslus.

15b straipsnis

1. I priede išvardytų subjektų atstovybės uždaromos.

2. I priede išvardytiems subjektams ir jų naudai ar jų vardu veikiančioms asmenims ar subjektams draudžiama tiesiogiai arba netiesiogiai dalyvauti bendrose įmonėse ar bet kokiuose kituose verslo susitarimuose.“;

19) 16 straipsnis pakeičiamas taip:

„16 straipsnis

Valstybės narės imasi būtinų priemonių budrumui užtikrinti ir užkirsti kelią jų teritorijoje arba jų nacionalinių subjektų vykdomam specializuotam KLRD nacionalinių subjektų mokymui ar rengimui tokiose disciplinose, kuriomis būtų prisidėta prie KLRD branduolinės veiklos, susijusios su padidinta platinimo rizika, ir prie branduolinių ginklų siuntimo į taikinių sistemų kūrimo, įskaitant mokymą ar rengimą šiuolaikinės fizikos, pažangaus kompiuterinio modeliavimo ir su tuo susijusios kompiuterijos, geoerdvinės navigacijos, branduolinės inžinerijos, aviacijos ir kosmoso inžinerijos, aviacijos inžinerijos ir susijusių disciplinų srityse.“;

20) 17 straipsnis pakeičiamas taip:

„17 straipsnis

Valstybės narės pagal tarptautinę teisę išlaiko sustiprintą budrumą KLRD diplomatinio personalo atžvilgiu, kad neleistų tokiems asmenims prisidėti prie KLRD vykdomų branduolinės ar balistinių raketų programų arba kitos JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016) arba šiuo sprendimu draudžiamos veiklos arba tomis JT ST rezoliucijomis arba šiuo sprendimu nustatyto priemonių nesilaikymo.“;

21) 18 straipsnis pakeičiamas taip:

„18 straipsnis

Jokie asmenų ar subjektų, įtrauktų į I, II ar III prieduose pateiktus sąrašus, arba kitų KLDK asmenų ar subjektų, įskaitant KLDK Vyriausybę, jos valstybines įstaigas, įmones ir agentūras, arba asmenų ar subjektų, pateikusių ieškinį tokių asmenų ar subjektų vardu ar jų naudai, ieškiniai, įskaitant ieškinius dėl kompensavimo ar žalos atlyginimo arba kitus tokios rūšies ieškinius, pavyzdžiui, priešpriešinius ieškinius, baudas arba ieškinius pagal garantiją, prašymus pratęsti obligacijos ar finansinės garantijos terminą arba jas apmokėti, įskaitant ieškinius dėl akredityvų ir panašių priemonių, kurie yra susiję su sutartimi ar sandoriu, kurio vykdymui tiesioginį ar netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo priemonės, dėl kurių sprendimas priimtas pagal JT ST rezoliucijas 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ir 2270 (2016), įskaitant Sąjungos ar bet kurios valstybės narės priemones, nustatytas įgyvendinant atitinkamus Saugumo Tarybos sprendimus, nustatytas pagal jų reikalavimus arba su jais susijusias, arba priemones, numatytas šiame sprendime, netenkinami.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.G. KOENDERS

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/477**2016 m. kovo 31 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. kovo 21 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/173/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) remiantis Sprendimo 2011/173/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2017 m. kovo 31 d.;
- (3) todėl Sprendimas 2011/173/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2011/173/BUSP 6 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Šis sprendimas taikomas iki 2017 m. kovo 31 d.“

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ 2011 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas 2011/173/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Bosnijoje ir Hercegovinoje (OL L 76, 2011 3 22, p. 68).

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/478**2016 m. kovo 31 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. liepos 31 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2015/1333 ⁽¹⁾;
- (2) 2015 m. kovo 16 d. Taryba priminė, kad tik politinis sprendimas gali suteikti tvarią galimybę siekti tolesnių tikslų ir prisidėti prie taikos ir stabilumo Libijoje, ir paminėjo, *inter alia*, kad svarbu susilaikyti nuo veiksmų, kurie galėtų aštrinti esamus nesutarimus;
- (3) Taryba tebėra rimtai susirūpinusi dėl padėties Libijoje ir, visų pirma, dėl veiksmų, kurie kelia grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Libijoje ir kuriais trukdoma arba kenkiama sėkmingam Libijos politinio perėjimo proceso užbaigimui, kaip antai dėl veiksmų, kuriais trukdoma įgyvendinti 2015 m. gruodžio 17 d. Libijos politinį susitarimą ir suformuoti nacionalinės santarvės vyriausybę, be kita ko, ir tuomet, kai politinės įtakos Libijoje turintys asmenys nuolat vengia imtis veiksmų;
- (4) dėl padėties Libijoje sunkumo į Sprendimo (BUSP) 2015/1333 II ir IV prieduose pateiktą asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti trys papildomi asmenys šešių mėnesių laikotarpiui;
- (5) todėl Sprendimas (BUSP) 2015/1333 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2015/1333 iš dalies keičiamas taip:

- 1) šio sprendimo priede išvardyti asmenys įtraukiami į II ir IV prieduose pateiktus sąrašus;
- 2) 17 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„3. 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos priemonės iki 2016 m. spalio 2 d. taikomos II priedo 16, 17 ir 18 įrašų atžvilgiu.

4. 9 straipsnio 2 dalyje nurodytos priemonės iki 2016 m. spalio 2 d. taikomos IV priedo 21, 22 ir 23 įrašų atžvilgiu.“

⁽¹⁾ 2015 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/137/BUSP (OL L 206, 2015 8 1, p. 34).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A.G. KOENDERS

PRIEDAS

„II PRIEDAS

8 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas

A. ASMENYS

	Vardas, pavardė	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
16.	SALEH ISSA GWAIDER, Agila	Gim. data: 1944 m. (nepatvirtinta)	<p>Nuo 2014 m. rugpjūčio 5 d. Agila Saleh yra Libijos Atstovų Rūmų deputatų tarybos pirmininkas.</p> <p>2015 m. gruodžio 17 d. A. Saleh pareiškė nepritariantis Libijos politiniam susitarimui, kuris buvo pasirašytas 2015 m. gruodžio 17 d.</p> <p>Būdamas Deputatų tarybos pirmininku A. Saleh trukdo ir kenkia Libijos politinio perėjimo procesui, jis, be kita ko, atsisakė 2016 m. vasario 23 d. surengti balsavimą Atstovų Rūmuose dėl nacionalinės santarvės vyriausybės (NSV).</p> <p>2016 m. vasario 23 d. A. Saleh nusprendė įsteigti komitetą, kurio veikloje, numatoma, dalyvaus kiti „Libijos vidaus proceso“ nariai, kurie nepitaria Libijos politiniam susitarimui.</p>	
17.	GHWELL, Khalifa dar žinomas kaip AL GHWEL, Khalifa AL-GHAWAIL, Khalifa	Gim. data: 1964 m. Misratak (Misrata)	<p>Khalifa Ghwel yra tarptautiniu mastu nepripažinto Visuotinio nacionalinio kongreso (VNK) (dar žinomo kaip nacionalinė gelbėjimo vyriausybė) vadinamasis ministras pirmininkas ir gynybos ministras; jais būdamas jis yra atsakingas už šios institucijos veiklą.</p> <p>2015 m. liepos 7 d. Khalifa Ghwel parėmė „Nepalaužiamą frontą“ („Also-mood“) – naujas karines 7 brigadų pajėgas, kurių tikslas – užkirsti kelią santarvės vyriausybės sudarymui Tripolyje, kadangi kartu su VNK prezidentu Nuri Abu Sahmain dalyvavo pasirašymo ceremonijoje, skirtoje šių pajėgų inauguracijai.</p> <p>Būdamas VNK „ministru pirmininku“ K. Ghwel atliko vieną iš svarbiausių vaidmenų trukdant sudaryti NSV pagal Libijos politinį susitarimą.</p> <p>Būdamas Tripolio VNK „ministru pirmininku ir gynybos ministru“, 2016 m. sausio 15 d. K. Ghwel įsakė suimti visus į Tripolį įžengusios naujos saugumo grupės, kurią paskyrė nacionalinės santarvės vyriausybės paskirtasis ministras pirmininkas, narius.</p>	

	Vardas, pavardė	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
18.	ABU SAHMAIN, Nuri dar žinomas kaip BOSAMIN, Nori BO SAMIN, Nuri BADI, Salahdin	Gim. data: 1956 m. gegužės 16 d. Zouara/Zuwara Libya (Zuvara, Libija)	Nuri Abu Sahmain yra tarptautiniu mastu nepripažinto Visuotinio nacionalinio kongreso (VNK) (dar žinomo kaip nacionalinė gelbėjimo vyriausybė) vadinamasis prezidentas, juo būdamas jis yra atsakingas už šios institucijos veiklą. Būdamas VNK „prezidentu“ Nuri Abu Sahmain atliko vieną iš svarbiausių vaidmenų trukdant sudaryti Libijos politinį susitarimą ir nacionalinės santarvės vyriausybę (NSV) ir priešinant šiam sudarymui. 2015 m. gruodžio 15 d. N. A. Sahmain paragino atidėti Libijos politinį susitarimą, dėl kurio buvo numatyta susitarti gruodžio 17 d. susitikime. 2015 m. gruodžio 16 d. N. A. Sahmain padarė pareiškimą, kad VNK neleidžia nė vienam savo nariui dalyvauti šiame susitikime arba pasirašyti Libijos politinį susitarimą. 2016 m. sausio 1 d. derybose su Jungtinių Tautų specialiuoju atstovu N. A. Sahmain atmetė Libijos politinį susitarimą.“	

„IV PRIEDAS

9 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas

A. ASMENYS

	Vardas, pavardė	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
21.	SALEH ISSA GWAIDER, Agila	Gim. data: 1944 m. (nepatvirtinta)	Nuo 2014 m. rugpjūčio 5 d. Agila Saleh yra Libijos Atstovų Rūmų deputatų tarybos pirmininkas. 2015 m. gruodžio 17 d. A. Saleh pareiškė nepritariantis Libijos politiniam susitarimui, kuris buvo pasirašytas 2015 m. gruodžio 17 d. Būdamas Deputatų tarybos pirmininku A. Saleh trukdo ir kenkia Libijos politinio perėjimo procesui, jis, be kita ko, atsisakė 2016 m. vasario 23 d. surengti balsavimą Atstovų Rūmuose dėl nacionalinės santarvės vyriausybės. 2016 m. vasario 23 d. A. Saleh nusprendė įsteigti komitetą, kurio veikloje, numatoma, dalyvaus kiti „Libijos vidaus proceso“ nariai, kurie nepritaria Libijos politiniam susitarimui.	

	Vardas, pavardė	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
22.	GHWELL, Khalifa dar žinomas kaip AL GHWEIL, Khalifa AL-GHAWAIL, Khalifa	Gim. data: 1964 m. Misratah (Misrata)	<p>Khalifa Ghwell yra tarptautiniu mastu nepripažinto Visuotinio nacionalinio kongreso (VNK) (dar žinomo kaip nacionalinė gelbėjimo vyriausybė) vadinamasis ministras pirmininkas ir gynybos ministras; jais būdamas jis yra atsakingas už šios institucijos veiklą.</p> <p>2015 m. liepos 7 d. Khalifa Ghwell parėmė „Nepalaužiamą frontą“ („Also-mood“) – naujas karines 7 brigadų pajėgas, kurių tikslas – užkirsti kelią santarvės vyriausybės sudarymui Tripolyje, kadangi kartu su VNK prezidentu Nuri Abu Sahmain dalyvavo pasirašymo ceremonijoje, skirtoje šių pajėgų inauguracijai.</p> <p>Būdamas VNK „ministru pirmininku“ K. Ghwell atliko vieną iš svarbiausių vaidmenų trukdant sudaryti nacionalinės santarvės vyriausybę (NSV) pagal Libijos politinį susitarimą.</p> <p>Būdamas Tripolio VNK „ministru pirmininku ir gynybos ministru“, 2016 m. sausio 15 d. K. Ghwell įsakė suimti visus į Tripolį įžengusios naujos saugumo grupės, kurią paskyrė NSV paskirtasis ministras pirmininkas, narius.</p>	
23.	ABU SAHMAIN, Nuri dar žinomas kaip BOSAMIN, Nori BO SAMIN, Nuri BADI, Salahdin	Gim. data: 1956 m. gegužės 16 d. Zouara/Zuwara Libya (Zuvara, Libija)	<p>Nuri Abu Sahmain yra tarptautiniu mastu nepripažinto Visuotinio nacionalinio kongreso (VNK) (dar žinomo kaip nacionalinė gelbėjimo vyriausybė) vadinamasis prezidentas, juo būdamas jis yra atsakingas už šios institucijos veiklą.</p> <p>Būdamas VNK prezidentu Nuri Abu Sahmain atliko vieną iš svarbiausių vaidmenų trukdant sudaryti Libijos politinį susitarimą ir nacionalinės santarvės vyriausybę (NSV) ir priešinant šiam sudarymui.</p> <p>2015 m. gruodžio 15 d. N. A. Sahmain paragino atidėti Libijos politinį susitarimą, dėl kurio buvo numatyta susitarti gruodžio 17 d. susitikime.</p> <p>2015 m. gruodžio 16 d. N. A. Sahmain padarė pareiškimą, kad VNK neleidžia nė vienam savo nariui dalyvauti šiame susitikime arba pasirašyti Libijos politinį susitarimą.</p> <p>2016 m. sausio 1 d. derybose su Jungtinių Tautų specialiuoju atstovu N. A. Sahmain atmetė Libijos politinį susitarimą.</p>	

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT